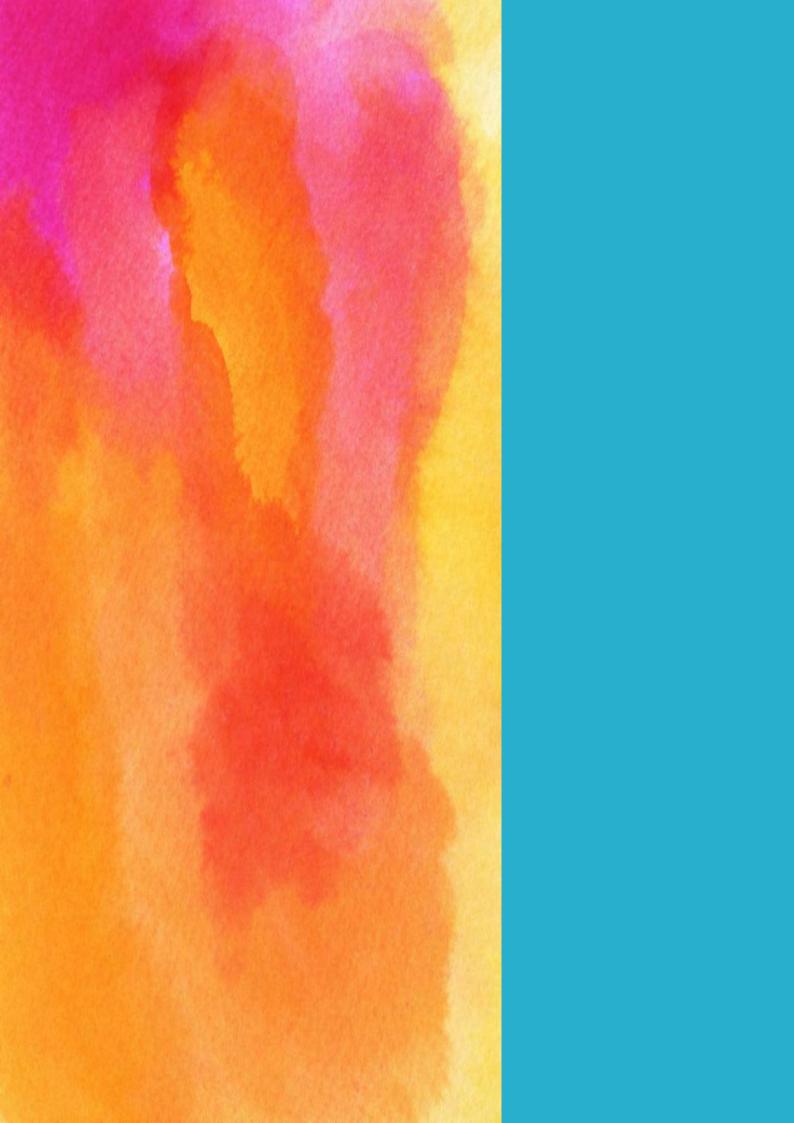
# 2014 國立成功大學博物館年報第七號 2014 National Cheng Kung University Museum Annual Report No. 7







## 目録 Contents

4 24 活動與績效 PREFACE ACTIVITIES AND PERFORMANCE 8 背景 26 **BACKGROUND** 蒐藏 28 館史 研究 *32* 12 組織與人事 ORGANIZATION AND PERSONNEL 組織架構 14 推廣 組織架構圖 參觀 64 諮詢委員會 志工 74 館員 76 藏品與館產 兼職工作者 20 COLLECTION AND ASSETS 實習生 *79* Building 80 財務 **FINANCE** 

86 大事紀

CHRONICLE

## 序一 Preface

本館創館以來,在初期精心規劃的完整架構下,目前(2014年)邁入第七年。經過同仁的努力,正朝向預定的方向 邁進,逐步建立校史、展示、蒐藏研究、教育推廣等各方面的基礎。

今年(2014年)完成或進行中的工作包含:校史架構的初步建立、典藏制度的法制化、博物館典藏管理系統的初步評估、「成大教職員教學研究蒐藏品特展(III)」和「成功大學——浙江大學交流15周年成果特展」的揭幕、「航空先驅——王助教授」移展至北京航空航天大學航空航天博物館、本館與俄羅斯薩馬拉國立航太大學科羅廖夫航太紀念博物館洽談簽訂合作交流備忘録、國小學生的「小小解說員種子培訓營」、文化部博物館事業推展補助計畫及舉辦「價值與抉擇——2014大學暨交通類博物館國際講座」、日治時期鳳木會會報選集第三期的出刊、完成「成功大學校鐘的歷史與音樂物理之研究」並出版、學生社團史研究(第三年)等。此外,在蘇副校長(2015年的新校長)的鼓勵和支持下,由頂大經費中撥款進行隔年(2015年)6月分別在捷克布拉格的國立科技博物館和布魯諾的孟德爾博物館特展的初步研究,希望工作團隊能夠順利完成這個龐大的艱鉅任務。

本館面臨的兩大困境:人事和經費。過去幾年來,本館聘請的同仁在典藏、展示等工作的同時,不斷的成長和累積寶貴的經驗,鑑於無法長期受聘的窘境之下,陸續離職,感謝校方同意增補一員,在典藏工作上得以傳承:本館正積極推動博物館應有的基礎工作,然而,政府逐年調降頂大經費,牽動著本館未來的工作規劃,尤其是國際合作方面,不得不仰賴文化部的計畫經費,感謝文化部(及其前身的文建會)多年來的計畫補助經費。

前館長(2015年1月31日辭兼)

横 晴 暉 2015年3月 After delicately planned and established, we are now welcome the 7th year of the Museum since it was found. Everything is on the track and running smoothly with the efforts of our hardworking staff. Moreover, we also work on compiling the university history, setting up exhibition, and doing collection research and promotion.

In 2014, what we accomplished are as follows:

- -- establishing the university history structure;
- -- formulating the collection policy and regulations;
- -- testing the collection management system;
- -- holding "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (III)" and "the 15<sup>th</sup>Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University";
- -- the special exhibition "An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsoo" displayed in the Air and Space Museum of Beihang University;
- -- discussing the potential cooperation and signing the Memorandum of Understanding with Aeronautics and Astronautics Museum of Samara State Aerospace University;
- -- holding "Training Camp for Seed Tour Guide" for elementary school students;
- -- conducting the Museum Promotion Project sponsored by the Ministry of Culture and holding "Values and Choice 2014 Symposium on University and Transportation Museum";
- -- publishing the 3<sup>rd</sup> volume of Anthology of Delonix Regia Association's Newsletter;
- -- conducting the research on the NCKU school bell and publishing Research on the History of NCKU School Bell and its Music Physics; and
- -- sponsoring students to do research on the history of student associations.

In addition, with the support and encouragement of Vice President Huey-Jen Su, who would be the president in 2015, we got sufficient funds to conduct the preliminary research on the exhibition which would be held at the National Technical Museum of Prague and the Mendel Museum in June, 2015. I sincerely hope that our team will make a great success on this enormous mission.

The Museum faced two difficulties: personnel and funding. For past years, our staff devoted themselves to the museum works, and became greatly experienced in collection and exhibition. However, due to the recruitment policy, they had to leave their positions. Fortunately, we got the permission to hire one more formal employee to continue the collection work. Moreover, thanks to the Ministry of Culture for the project funds then we could run the plans fluently especially in international collaboration.

Former Director

Chue, Ching Hwei

March 2015

## 序二 **Preface**

成大博物館成立已經滿七年,歷經三任館長,已逐漸完備基礎設施,達成近程的經營目標,開始逐步朝向中程目 標-國際認同的大學博物館-邁進。2014年是諸多工作成果豐碩的一年:除了定期更新展示、接受重要校史文物 捐贈、辦理國際研討會、與外國大學博物館簽訂合作備忘錄之外,更有多種出版品,也與捷克、俄羅斯的博物館 分別討論今年及未來互相移展的事宜。

在2015年2月本校新任的蘇校長就職後,行政團隊也隨之更換。但博物館除了褚前館長休假離職,而由我升任外, 主管人事的變動是各單位最少的,各項業務的推動及規畫亦持續進行。但同時我們也希望在過去的基礎上,除了 繼續提升一般常態性業務的品質與效率外,也能因應學校經費支持結構的逐漸變化,以及校務發展的新方向、新 重點,而開始形塑更鮮明的特色:例如財務結構的逐漸多元化、發展特色典藏、重點研究(如文化資產、大學)、 深耕校史、創意展示、延伸推廣對象、根於利基的行銷、服務教研行政等等,以期本館能健康地永續發展。

感謝過去歷任館長、工作同仁、志工的努力,本館因而有了不錯的基礎。但隨著學校逐漸邁向「後【頂尖大學計 畫】時期」,未來我們也將面臨觸角延伸後的各式挑戰,包括如何平衡校史與其他業務的比重;規模、經費與人 力資源之間的均衡發展;業務多樣化之後,人力調配與館員職涯發展的配合;志工招募、培訓、擔任業務的多樣 化;還有其他校内外環境變遷的衝擊等等。這些都有待同仁在過去良好的基礎上繼續合作與努力。

館長

東政系

2015年3月13日

It has been seven years since the Museum was founded. After the three directors, we have completed the basic infrastructure and achieved the short-term goal; thus, we are moving toward the mid-term objective of becoming an internationally recognizable university museum. 2014 was a year of harvest. In addition to updating the exhibitions, receiving donation of important artifacts of the University history, holding international symposium, signing memorandum of understanding for exchange and cooperation with foreign university museums, we also published many books, and discussed exchanging exhibitions with museums in the Czech Republic and Russia in the near future.

The administration team of NCKU changed overall after the new president, Professor Su, took office. However, except that I took over the directorship from Professor Ching-Hwei Chue, who would be in his sabbatical leave, the Museum had little personnel replacements, and everything is running smoothly as planned. Based on the existed foundation, we hope to improve the quality and efficiency of the museum management. Meanwhile, with the gradual change of funding structures and development of the University, we will adjust ourselves to form more notable features, such as the diversification of financial structure, characteristic collections, research focused on cultural heritage and university, study on the university history, creative exhibitions, marketing and promotion, and education service. Our ultimate goal is sustainable development of the Museum.

I genuinely appreciate the hard works of former directors and the museum staff. Due to their contribution, the Museum had a great beginning. However, along with the coming of the post Top-University-Project period, we are going to face more and more challenges, which include balancing the university history work with other affairs, equal developments of scale, funds and human resource, career development of staff members, volunteer recruitment, training programs, service diversification, and furthermore, the impact of domestic and international environmental variation. To sum up, I expect that our staff can make a great triumph based on the great foundation while dealing with those challenges.

Director

March 2015

hystory Chen





背景 BACKGROUND



### 館史

### History

國立成功大學於1999 年春天開始籌設博物館,並在同年8月成立博物館籌設推動小組,2005年3月25日成立博物館籌備處,2007年7月5日校務會議通過「國立成功大學博物館設置辦法」後正式成立,是國内公立大學第一所正式納入學校組織規程的博物館(國立成功大學組織規程第二章第八條第十款,2007年11月16日教育部臺高(二)字第0960175126 號函核定)。各時期負責者名單如下:

2000 年 2 月至 2002 年 1 月 籌設推動小組召集人 翁鴻山副校長

2002 年 2 月至 2005 年 3 月 籌設推動小組召集人 歐善惠副校長

2005 年 3 月至 2006 年 7 月 籌備處主任 歐善惠副校長

2006 年 8 月至 2007 年 11 月 籌備處代理主任 蕭瓊瑞教授

2007 年 11 月至 2011 年 1 月 館長 顔鴻森教授

2011 年 2 月至 2012 年 1 月 館長 陳昌明教授

2012 年 2 月至現今館長 褚晴暉教授

National Cheng Kung University (NCKU) started planning and organizing the museum in the spring of 1999, and the Planning Group was formed in August of the same year. On March 25, 2005, the Planning Office was established. On November 16, 2007, the Museum officially opened, following the approval of "Regulations for Establishment of National Cheng Kung University Museum" in the University Affairs Meeting held on July 5, 2007. The Museum is the first among those at Taiwan's public universities to be officially designated in the university's constitution. The persons-in-charge of the Museum throughout its history are as follows:

February 2000-January 2002 Vice President Hung-Shan Weng, Convener of the PlanningGroup

February 2002-March 2005 Vice President Shan-Hwei Ou, Convener of the Planning Group

March 2005-July 2006 Vice President Shan-Hwei Ou, Director of the Planning Office

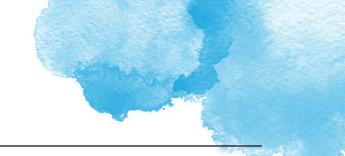
August 2006-November 2007
Professor Chong-Ray Hsiao, Acting Director of the Planning Office

November 2007-January 2011 Professor Hong-Sen Yan, Director

February 2011-January 2012 Professor Chang-Min Chen, Director

February 2012-present Professor Ching-Hwei Chue, Director

## 宗旨 Missions



為發揚成大優良傳統,保存、活化校園文化資產,提升師生文化素養,本館成立的宗旨定為:

- 一、研究和出版校史文化資產。
- 二、典藏和維護重要歷史文物。
- 三、展示和擴大師生教研成果。
- 四、推廣和輔助多元社會教育。

本館是由博物館總館、校園環境博物館及院(所、系)專業博物館群構成。博物館總館負責校級文化資產(包括校園環境博物館)的 典藏、研究、展示及推廣,並協助院(所、系)史館室的建置及其文化資產的展示和推廣。校區的歷史古蹟和特有生態形成環境博物 館,院(所、系)文化資產的蒐研、保存及陳列構成專業博物館群。本館鼓勵教師蒐研、保存、陳列與教學、研究、服務有關的物件 ,同時培養學生成為具備專業知識和文化素養的世界公民。

本館已於2010年達成近程目標,成為國内著名的大學博物館:緊接著,致力於與國外著名大學接軌,朝向國際認同的中程(2011-2020) 目標邁進,發展為具有特色的大學博物館:基礎穩固之後,終將實現國際著名的遠程(2021-)目標。

To preserve the fine traditions of NCKU and maintain the related cultural assets, as well as promote faculty's and students' cultural accomplishments, the Museum has the following missions:

- 1. Research and publish articles on the cultural heritage related to the University's history,
- 2. Collect and preserve significant historical artifacts,
- 3. Exhibit and extend the teaching and research accomplishments, and
- 4. Promote and assist in popular science education.

The Museum consists of the Main Museum, Campus Environment Museum, and specialized Museums of individual colleges and departments, integrating the entire University into a big museum. The Main Museum is responsible for collecting, researching, exhibiting and promoting university-level cultural heritage (including the Environment Museum), as well as assisting colleges and departments in establishing specialized museums and exhibiting and promoting their artifacts. The historical buildings and special ecology of the campuses form the Environment Museum. The specialized Museum groups are responsible for the collection, research, preservation and display of the cultural heritage of individual colleges and departments. The Museum encourages faculty members to collect, research, preserve and display objects related to their teaching, research and service, encourages students to become enthusiastic volunteers, and assists in educating students to be global citizens with professional knowledge and cultural achievements.

The Museum achieved its short-term (2008-2010) objective of becoming a domestically notable university museum in 2010, and now is devoted to establishing connections with well-known foreign universities, and working towards its mid-term (2011-2020) objective of becoming an internationally recognizable university museum. After it has developed strong foundations, the Museum will then focus on its long-term (2021 onward) objective of becoming an internationally notable university museum.







組織與人事 ORGANIZATION AND PERSONNEL



館員與工讀生 Group Photo of Staff and Part-time Employees

## 組織架構

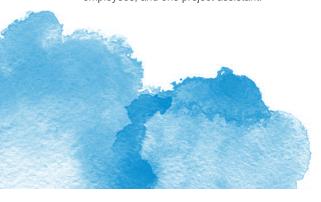
## Organization

本館設諮詢委員會,研議本館各項事務。諮詢委員會由校長擔任主任委員,本年度聘任委員12人。

本年度本館兼職教授與全職人員員額計15名,其中包括館長1人、副館長兼展示組長1人、蒐研組長1人、校史組長1人、推廣組長1人、助理研究員2人、助教兼推廣組副組長1人、校聘人員2人、專案工作人員4人、研究計畫專任助理1人。

The Museum has an Advisory Committee that provides consultations on various of its affairs, with the President serving as Chairman. In 2014, 12 members were invited to join the Committee.

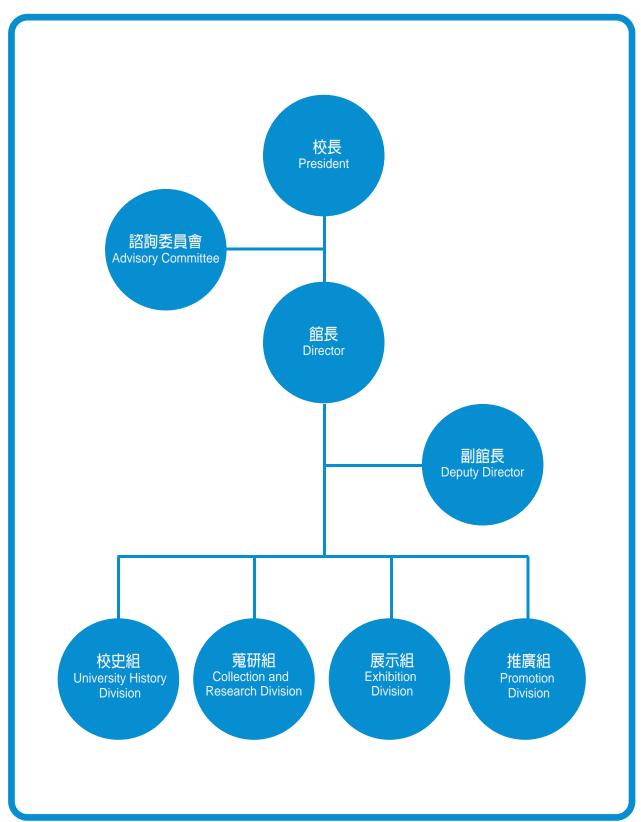
In 2014 the Museum had a total of 15 staff members, including adjunct professors and full-time employees. The Museum staff comprised the Director, Deputy Director and Chief of Exhibition Division, Chief of Collection and Research Division, Chief of University History Division, Chief of Promotion Division, two assistant researchers, one teaching assistant, two contracted employees, four project employees, and one project assistant.





## 組織架構圖

**Organization Chart** 



## 諮詢委員會

102學年諮詢委員會(名單如下)會議於本年5月12日召開,由黃煌煇校長擔任主席,出席的委員包括翁誌聰、郭玲玲(連雅貞代理)、歐善惠、陳訓祥、利德江、林啓禎、翁鴻山、顏鴻森。黃煌煇校長針對本館館務及經費問題,提出「可思考由本校管理費提撥5%為博物館專款並逐年提高之可行性,請博物館於主管會報提案討論」之建議。本館另提出2項諮詢案,其有關結論如下:

一、案由:「國立成功大學博物館蒐藏政策」、「國立成功大學博物館管理辦法」相關事宜。

說明:本館完成典藏政策、管理相關辦法草案,草案涉及蒐藏方向、及本校現行法規等事宜擬評估可行性。

結論:配合現行法規,本校須擬定校級蒐藏政策。

二、案由:「校史大事紀」組織架構建置事宜。

說明:本館於100年10月31日經校務會議通過成立校史組,建置「校史大事紀」組織草案。 結論:校史組工作規畫及所需經費請博物館於主管會報提案討論,經費問題再請主計室評估

### 102學年度國立成功大學博物館諮詢委員會名單

主任委員	黃煌煇	國立成功大學校長
校外委員	呂理政	國立臺灣歷史博物館館長
(依姓氏筆畫)	翁誌聰	國立臺灣文學館館長
	郭玲玲	奇美博物館館長
	歐善惠	大仁科技大學校長
	陳訓祥	國立科學工藝博物館館長
校内委員	利德江	財務長
(依姓氏筆畫)	林啓禎	學務長
	翁鴻山	化工系教授
	楊明宗	主計室主任
	陳昌明	中文系教授
	顏鴻森	副校長
	蕭瓊瑞	歷史系教授
執行秘書	褚晴暉	國立成功大學博物館館長



### **Advisory Committee**

The 2014 Advisory Committee (Members as follows) Meeting took place on May 12, chaired by President Hwung-Hweng Hwung, and members who presented included Chih-Tsung Weng, Ling-Ling Kuo (Ya-Jhen Lain on her behalf), Shan-Hwei Ou, Shiunn-Shyang Chen, Der-Chiang Li, Chii-Jen Lin, Hung-Shan Weng, and Hong-Sen Yan. To the theme on the museum affairs and expenditures, the President Hwung-Hweng Hwung brought up the suggestion of "considering the possibility of appropriating 5% of the NCKU's project overheads as the Museum funds and to raise the percentage year by year, and the Museum should submit it to the Administrative Meeting for discussion". The Museum also proposed the following two cases for advices:

Case 1. Matters of "the NCKU Museum Collection Policy" and "Implementation for NCKU Museum"

Brief: The Museum completed drafting its collection policy and related management regulations, which involved the direction of collections and the University's existed regulations, therefore, the Museum would like to ask for the Committee's advice.

Resolution: To operate in coordination with the regulations in operation, the University should formulate a university-level collection policy.

Case 2. Matters of establishment of "Chronicle of the University's History"

Brief: The Museum set up the University History Division with the approval of the University Affairs Meeting on October 31, 2011 and had drafted the organization of "Chronicle of the University's History".

Resolution: The Museum should propose a working plan with expenditures to be discussed in the Administrative Meeting and evaluated by the Accounting Office.

### 2014 National Cheng Kung University Museum Advisory Committee Members

Chairman	Hwung-Hweng Hwung	President, National Cheng Kung University			
Off-Campus Members	Li-Cheng Lu	Director, National Museum of Taiwan History			
	Chih-Tsung Weng	Director, National Museum of Taiwan Literature			
	Ling-Ling Kuo	Director, Chimei Museum			
	Shan-Hwei Ou	President, Tajen University			
	Shiunn-Shyang Chen	Director, National Science and Technology Museum			
On-Campus Members Der-Chiang Li		Professor and Vice President for Finance			
	Chii-Jen Lin	Vice President for Student Affairs			
	Hung-Shan Weng	Professor, Department of Chemical Engineering			
	Ming-Jung Yang	Comptroller, Accounting Office			
	Chang-Min Chen	Professor, Department of Chinese Literature			
	Hong-Sen Yan	Executive Vice President			
	Chong-Ray Hsiao	Professor, Department of History			
Executive Secretary	Ching-Hwei Chue	Director, National Cheng Kung University Museum			



102學年諮詢委員與館員合照 Group Photo of the 2014 Advisory Committee Members and Staff

## 館員

### 本館兼職教授與全職人員共15名,其中博士7人、碩士8人。

### 館長

褚晴暉-機械系教授兼,2012年2月1日起

### 副館長

陳政宏-系統系副教授兼,2012年2月1日起

### 校史組組長

陳政宏-系統系副教授兼,2012年8月1日至2014年7月31日 陳恒安-歷史學系副教授兼,2014年8月1日起

### 蒐研組組長

吳奕芳-藝研所副教授兼,2012年8月1日起

### 展示組組長

謝佩璇-工業與資訊管理學系暨資訊管理研究所副教授兼, 2013年5月22日-2014年7月31日

陳政宏-系統系副教授兼,2014年8月1日起

### 推廣組組長

蔡佳良-體育健康與休閒研究所教授兼,2012年8月1月起

### 助理研究員

張幸真博士-2008年8月1日起

### 助理研究員

郭美芳博士-2010年1月1日起

### 助教

許翠菊-兼推廣組副組長,2011年1月1日起

### 校聘人員

林依蓁-2006年10月1日起 黃勝裕-2010年7月30日起

### 專案工作人員

吳馥旬-2011年7月21日起

李侑叡-2011年7月22日至2014年2月28日

余郁欣-2013年5月23日至2014年12月31日

陳芊卉-2014年3月1日起 蘇筱彤-2014年12月1日起

### 計畫專任助理

陳芊卉-2013年2月1日至2014年2月28日 黃韋寧-2014年6月3日至2014年12月31日



### Staff

In 2014, the Museum had 15 staff members, including adjunct professors and full-time employees; among them, there were 7 with a Ph.D. degree, 8 with a Master's degree.

### Director:

Ching-Hwei Chue (Professor in Mechanical Engineering; position held since February 1, 2012)

### **Deputy Director:**

Jeng-Horng Chen(Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held since February 1, 2012)

### **Chief of University History Division:**

Jeng-Horng Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held from August 1, 2012 to July 31, 2014)

Heng-An Chen (Associate Professor in History; position held since August 1, 2014)

#### Chief of Collection and Research Division:

Yi-Fang Wu (Associate Professor in Arts Studies; position held since August 1, 2012)

### **Chief of Exhibition Division:**

Pei-Hsuan Hsieh (Associate Professor in Industrial and Information Management; position held from May 22, 2013 to July 31, 2014) Jeng-Horng Chen (Associate Professor in Systems and Naval Mechatronic Engineering; position held since August 1, 2014)

### **Chief of Promotion Division:**

Jia-Liang Tsai (Professor in Physical Education, Health & Leisure Studies, position held since August 1, 2012)

### **Assistant Researcher:**

Hsin-Chen Chang (position held since August 1, 2008)

Mei-Fang Kuo (position held since January 1, 2010)

### **Teaching Assistant:**

Tsuei-Chu Hsu (Deputy Chief of Promotion Division, position held since January 1, 2011)

### **Contracted Employee:**

Yi-Cheng Lin (position held since October 1, 2006)

Sheng-Yu Huang (position held since July 30, 2010)

### **Project Employee:**

Fu-Hsun Wu (position held since July 21, 2011)

Yu-Jei Li (position held from July 22, 2011 to March 1, 2014)

Yu-Hsin Yu (position held from May 23, 2013 to December 31, 2014)

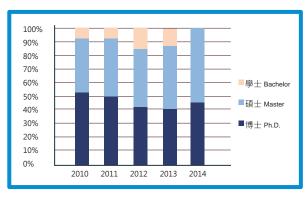
Chian-Hui Chen (position held since March 1, 2014)

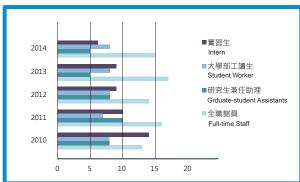
Hsiao-Tung Su (position held since December 1, 2014)

### **Project Assistant:**

Chian-Hui Chen (position held from February 1, 2013 to February 28, 2014)

Wei-Ning Huang (position held from June 3, 2014 to December 31, 2014)





館員學歷 Education Background of the Staff

人力變化表 Personnel Change



歲末尾牙活動 Year-end Party

## 兼職工作者

館史專欄:曾妙書(藝研所碩士班)

**庫房管理**:陳祺 (土木系碩士班)

江駿豐 (水利所碩士班)

教育推廣:楊詠筑(藝研所碩士班)

文物典藏:王宣雅(藝研所碩士班)

彭楚文 (藝研所碩士班)

### 展場管理及一般行政:

陳欣婕 (歷史系) 李昱呈 (地科系)

江駿豐(水利系)李中偉(水利系)

黃士瑋(企管系)翁傑軒(水利系)

郭芯妤(資訊系)黃昱嘉(數學系)

蕭宥閎(交管系)黃婷軒(企管系)

### 報帳業務及一般行政:

陳奕蓁 (電機系) 陳語潔 (電機系)

校史口述研究:周昱菁(藝研所碩士班)張一心(歷史系)

徐菀臨 (歷史系) 童韋詠 (台文系)

### 典藏基礎資料建置:

邱歆 (臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所)

呂螢(臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所)

李崇睿(臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所)

蔡奕婕(臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所)

劉賓亘(藝研所碩士班)

李淳琪(臺南大學文化與自然資源學系研究所)

林思婷(工資管系)

### 若槻校長文物整理:

高子婷(中國文化大學中國文學系文學組)

呂錦翰(臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所)

### 成大教職員教學研究蒐藏品特展(Ⅲ):

宋杰俞(文藻外語大學英國文學系)

### 成功大學-浙江大學交流15周年成果特展:

張雅婷(台文所碩士班)



### Part-time Employees

### Museum History:

Miao-Shu Tseng (Master's Program, Institute of Art Studies)

### **Storage Management:**

Ci Chen (Master's Program, Department of Civil Engineering)

Jyun-Fong Jiang (Master's Program, Department of Hydraulic

and Ocean Engineering)

#### **Education & Promotion:**

Yung-Chu Yang (Master's Program, Institute of Art Studies)

### **Artifact Collection:**

Syuan-Ya Wang (Master's Program, Institute of Art Studies ) Chu-Wen Peng (Master's Program, Institute of Art Studies)

#### **Education & Promotion:**

Yung-Zhu Yang (Master's Program, Institute of Art Studies)

### **Exhibition Management & General Administration:**

Xin-Jie Chen (Department of History)

Yu-Cheng Li (Department of Earth Sciences)

Jyun-Fong Jiang (Department of Hydraulic and Ocean Engineering)

Jhong-Wei Li (Department of Hydraulic and Ocean Engineer ing)

Shih-Wei Huang (Department of Business Administration)

Chieh-Hsuan Weng (Department of Hydraulic and Ocean Engineering)

Xin-Yu Kuo (Department of Computer Science and Information Engineering)

Yu-Jia Huang (Department of Mathematics)

You-Hong Xiao (Department of Transportation and Communi cation Management)

Ting-Shuan Huang (Department of Business Administration)

### **Accounting & General Administration:**

Yi-Jhen Chen (Department of Electrical Engineering)

Yu-Jie Chien (Department of Electrical Engineering)

### Study Oral of NCKU History:

Yu-Ching Chou (Master's Program, Institute of Art Studies)

Yi-Hsin Chang (Department of History)

Wan-Lin Su (Department of History)

Wei-Yung Tung (Department of Taiwanese Literature)

#### **Establishment of Artifact Database:**

Hsin Chiu (Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

Ying Lu (Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

Chung-Ray Lee (Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

Yi-Chieh Tsai (Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

Ping-Shuang Liu (Master's Program, Institute of Art Studies)

Chen-Chi Lee (Institute of Culture and Natural Resources, National University of Tainan)

Si-Ting Lin (Department of Industrial and Information Manage ment)

### **Artifacts of President Wakatsuki:**

Tzu-Ting Kao (Department of Chinese Literature, Chinese Culture University)

Chih-Han Lu (Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts)

## Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff ( ${\rm I\hspace{-.1em}I\hspace{-.1em}I}$ ):

Jie-Yu Sung (Department of English, Wenzao Ursuline University of Languages)

## The 15th Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University:

Ya-Ting Chang (Master's Program, Institute of Taiwanese Literature)





館員與志工校慶繞場合照 Group Photo of the Museum Staff and Volunteers in the 83<sup>rd</sup> Anniversary of NCKU

## 志工 Volunteers

### 本年度參與博物館的志工類型與人數共計148名,如下:

- 1. 社會志工141名
- 2. 學生志工7名

In 2014 there were 148 volunteers, including 141 community volunteers and 7 student volunteers.



館員與實習生合影 Group Photo of the Museum Staff and Interns

## 實習生

**Interns** 

錢蓉玲,香港大學,2014年5月5日至6月29日

Rong-Ling Jian, Hong-Kong University, May 5-June 29, 2014.

簡修生,嘉南藥理科技大學觀光事業管理系,2014年7月1日至9月12日

Siou-Sheng Jian, Department of Tourism Management, Chia Nan University of Pharmacy and Science, July 1-September 12, 2014.

鍾博安、蘇崇文、林文馨、黃玟瑄,嘉南藥理科技大學外文系,2014年7月1日至8月31日

Bo-An Jhong, Chong-Wun Su, Wnu-Sin Lin, Min-Syuan Huang, Department of Applied Foreign Languages, Chia Nan University of Pharmacy and Science, July 1-August 31, 2014.





活動與績效
ACTIVITIES AND PERFORMANCE

館務會議:本年度計召開23次。

### 相關規章辦法:

### 一、一般行政

國立成功大學博物館設置辦法(2007年7月5日制訂;2012年8月1日修訂,改設校史、蒐研、展示、推廣等四組)

國立成功大學博物館工讀生作業要點(2008年4月16日制訂)

國立成功大學博物館廠商入館規定(2008年9月24日制訂)

### 二、推廣

國立成功大學博物館志工服務執勤守則(2007年9月10日制訂)

國立成功大學博物館實習生實習要點(2008年1月21日制訂)

國立成功大學博物館志工設置與管理辦法(2008年1月25日制訂;2013年5月6日修訂)

國立成功大學博物館志工管理實施要點 (2013年1月22日制訂)

### 三、典藏

國立成功大學博物館蒐藏政策(2008年1月21日制訂;2014年6月23日修訂)

國立成功大學博物館典藏品評審委員會設置要點(2012年1月17日制訂)

國立成功大學博物館捐贈合約書範本(2012年4月24日制訂)

國立成功大學博物館文物捐贈轉移通報紀錄表 (2013年8月12日制訂)

國立成功大學博物館註銷文物流程(2013年9月9日制訂)

國立成功大學博物館藏品管理辦法(2014年6月23日制訂)

國立成功大學博物館受理文物捐贈、轉移作業要點(2014年7月7日制訂)

國立成功大學博物館藏品及其他管理物件分級分類作業要點(2014年12月15日制訂)

### 四、展示

國立成功大學博物館補助校内小型展示實施要點(2008年4月16日制訂)

國立成功大學博物館辦理臨特展評估作業執行辦法(2008年5月14日制訂)

### 五、研究

國立成功大學博物館委託研究計畫實施要點(2008年1月21日制訂)

國立成功大學博物館研究人員評審委員會設置辦法(2008年3月制訂)

國立成功大學博物館委外研究計畫實施要點(2008年4月16日制訂)

### **Administration**

Museum Affairs Meeting: 23 meetings were held in 2014.

### Regulations:

### 1.General Administration

Regulation for Establishment of National Cheng Kung University Museum (July 5, 2007 formulated and August 1, 2012 revised.

Divisions were reorganized as University History, Collection and Research, Exhibition, and Promotion)

NCKU Museum Regulation on Work-Study (April 16, 2008 formulated)

NCKU Museum Regulation on Contractor's Entry (September 24, 2008 formulated)

### 2.Promotion

NCKU Museum Rules on Volunteer Service (September 10, 2007 formulated)

NCKU Museum Regulation on Internship (January 21, 2008 formulated)

NCKU Museum Regulation for Establishment and Management of Volunteers (January 25, 2008 formulated, and May 6, 2013 revised)

Implementation for NCKU Museum Volunteer Management (October 22, 2013 formulated)

### 3.Collection

NCKU Museum Collection Policy (January 21, 2008 formulated, June 23, 2014 revised)

Regulation for Establishment of NCKU Museum Collection Review Committee (January 17, 2012 formulated)

NCKU Museum Donation Contract Template (April 24, 2012 formulated)

NCKU Museum Artifact Donation and Transferring Notification Form (August 12, 2013 formulated)

NCKU Museum Collection Policy (June 23, 2014 revised)

NCKU Museum Regulation on Collection Management (June 23, 2014 formulated)

NCKU Museum Regulation on Artifacts Donation and Transfer (July 7, 2014 formulated)

NCKU Museum Regulation on Collection and Object Categorization and Management (December 15, 2014 formulated)

### 4.Exhibition

NCKU Museum Regulation on Sponsoring On-campus Small Exhibitions (April 16, 2008 formulated)

NCKU Museum Regulations for Evaluating Special Exhibition Operations (May 14, 2008 formulated)

### 5.Research

NCKU Museum Regulation on Research Project (January 21, 2008 formulated)

Regulation for Establishment of NCKU Museum Researcher's Evaluation Committee (March, 2008 formulated)

NCKU Museum Regulation on Commissioned Research Projects (April 16, 2008 formulated)

## 蒐藏

本館建置典藏設施2處,包括勝利校區典藏庫: 215.00 平方公尺/65.038坪、力行校區多功能典藏庫(共兩層樓): 564 平方公尺/170.61坪。另於安南校區設置有二座貨櫃儲存空間。本年度清點,計藏品總數量為7,433件。包含校史文物2,645件,非校史文物1,641件,伯夷捐贈文物2,259件,及暫管本校其他單位文物888件。

### 一、入館文物:

2014年博物館接收到許多校友捐贈的珍貴校史文物或檔案資料,並將清潔過後的物件進行檢視登錄,將檔案數位化,移置勝利庫房準備室等待入庫保存。

二、2014年捐贈、轉移與暫管至本館文物或檔案資料共10筆,清單如下

### 校内轉移

	I	l	
日期	轉移/捐贈者	文物内容	數量
2014.02.18	課外活動指導組	照片、「成大新聞」資料、活動成果集、社團橡皮章	53組
2014.04.30	總務處事務組	粿粹壓製台	1件
2014.05.27	新聞中心	雲平八樓校史室物件	23件
2014.08.21	圖書館	于右任書法	1件
2014.07.07	總務處事務組	迎賓苑屏風	2件
2014.09.17	教務處學術服務組	本校教務處出版組67、68年財產清冊	3件
2014.11.13	教務處招生組	民國85年國立成功大學師資簡介等書籍	6件

### 捐贈

2014.02.06	中山善之	信封、教授名片	3件
2014.02.21 田至琴		國立成功大學四十周年校慶紀念銅製文鎮	1件
2014.11.17	張紹竑	書信、准考證、期刊、計算尺	43件

以上文物數量為初步分類,未經本校受贈文物資產審鑑委員會與本館典藏品審議委員會分級審議,待審議之後數量會再有所變動

### Collection

The Museum set up two storages, including Sheng-Li Campus Storage which consists of 215.00 m²/65.038 ping and Li-Hsing Campus Multi-Functional Storage (two floors in total) which consists of 564.00 m²/170.61 ping. In addition, there are two shipping containers available for storage on the An-Nan Campus. There were 7,433 items of collection after being categorized and inventoried. Among them, 2,645 were the university history related, and 1,641 non-university history related, 2,259 donated by Mr. Bo-Yi Hsu, and 888 entrusted by other units.

1.In 2014, the Museum received many valuable artifacts donated by the alumni. After cleaning, these items were inspected, digitalized and placed in the preparation room of Sheng-Li Storage for preservation.

2.In 2014, the total items donated, transferred and entrusted to the Museum were listed as below:

### Transferred within the University

Date	Transferor/Donator	Item	Quantity
2014.02.18 Extracurricular Activities Division		Photos, "NCKU Newsletters", Activity Records,	
	Extracufficular Activities Division	Rubber Stamps of Student Associations	53 items
2014.04.30	General Service Division,		
	Officeof General Affairs	Pressed Chair of Dough	1 item
2014.05.27	News Center	Objects of University History Gallery	
	News Certier	(8 <sup>th</sup> Floor, Yun-Ping Building)	23 items
2014.08.21	Main Library	Calligraphy Masterpieces of Yu-Jen Yu	1 item
2014.07.07	General Service Division, Office	0 (NOW) 0 (1)	
	of General Affairs	Screens of NCKU Guest House	2 items
2014.09.17	Department of Academic Services	1978-79 Property Inventory of the Publication Division,	
	Department of Academic Services	Office of Academic Affairs, NCKU	3 items
2014.11.13	Admission Division, Office of	NOW Letter dustice of Faculty and Other Backs in 4000	
	Academic Affairs	NCKU Introduction of Faculty and Other Books in 1996	6 items

### Donated

2014.02.06		Yoshi Nakayama	Envelopes and Professor's Business Cards		
	2014.02.21	Chih-Chin Tien	Memorial Copper Paperweight for NCKU's 40 <sup>th</sup> Anniversary	1 item	
	2014.11.17	Shao-Hung Chang	Letters, Ticket, Periodicals, and Slide Rules	43 items	

The objects above-mentioned have not been professionally categorized, and the details may be revised after formal examination by the Collection Review Committee and the Artifact Donation Review Committee.

### 三、2014 受贈文物資產審鑑委員會

本館受贈文物13批提報由財務處於8月7日所召開之本校「受贈文物資產審鑑委員會」會議審查,並全數通過為典藏品入藏。 此會議由顏鴻森副校長主持,出席委員包括褚晴暉、陳進成、 楊明宗、利德江、謝文真、王健文、林絹娟等,本館余郁欣、 林依蓁列席說明。

### 2014 Donated Artifact Review Committee Meeting

13 sets of donated artifacts of the Museum were submitted to the Donated Artifact Review Committee Meeting for examining on August 7, 2014. All of these artifacts were reviewed as collection items. This meeting was hosted by Executive Vice President Hong-Sen Yan, and members included Ching-Hwei Chue, Chin-Cheng Chen, Ming-Tzong Yang, Der-Chiang Li, Wen-Chen Hsieh, Chien-Wen Wang, and Chuan-Chuan Lin. The Museum's staff, Yu-Hsin Yu and Yi-Cheng Lin, also attended this meeting.



2014 受贈文物資產審鑑委員會合照 Group Photo of the 2014 Donated Artifact Review Committee Members

### 受贈文物清單:

- (一) 張紹竑2013年捐贈求學時期文物 入館批號:2013-005、2013-018、2013-019
- (二) 若槻尚子2013年捐贈本校首任校長若槻道隆文物 入館批號: 2013-008、2013-009
- (三) 王小琳2013年捐贈本校王前校長文物 入館批號:2013-006
- (四) 高木忠2013年捐贈國立大學畢業證書 入館批號:2013-012
- (五) 吳清水2013年捐贈本館計算尺 入館批號: 2013-013
- (六) 林壬生2013年捐贈臺南專修工業學校時期文物 入館批號:2013-015
- (七)羅平2013年捐贈其求學時期文物 入館批號:2013-020
- (八)梁以正2013年捐贈民國60年國立成功大學夏季短袖制服 入館批號:2013-021
- (九)中山善之2014年捐贈本校教授書信、名片 入館批號:2014-001
- (十)田至琴2014年捐贈國立成功大學四十週年校慶紀念銅製文鎮 入館批號:2014-003

### List of donated artifacts:

- (1) Shao-Hung Chang, Artifacts of his school days. No. 2013-005, 2013-018, 2013-109.
- (2) Naoko Wakatsuki, Artifacts of Michitaka Wakatsuki, former president of NCKU. No. 2013-008, 2013-009.
- (3) Siao-Lin Wang, Artifacts of Shin-An Wang, former president of NCKU. No. 2013-006.
- (4) Mu-Chung Kao, Diploma of NCKU. No. 2013-012.
- (5) Ching-Shuei Wu, Slide Ruler No. 2013-013.
- $\begin{tabular}{ll} \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \end{tabular} \beg$
- (7) Ping Lo, Artifacts of his school days. No. 2013-020.
- (8) I-Cheng Liang, Short-sleeved summer uniform of NCKU in 1971. No. 2013-021.
- (9) Yoshi Nakayama, Letters and business cards of professors. No. 2014-001.
- (10) Chih-Chin Tien, Commemorative copper paperweight of NCKU's 40th anniversary. No. 2014-003.

### 四、全面性修正典藏業務相關辦法

本館依現有藏品與典藏方向為基礎,在本年陸續修訂蒐藏管理作業規定,包含修訂蒐藏政策、蒐藏管理辦法、受理文物捐贈及轉移作業流程、藏品登錄維護作業要點、藏品借出作業要點、藏品註銷作業要點、庫房管理作業要點、館藏品及其他管理物件分級分類作業要點等。

依新修訂之蒐藏政策,本館主要蒐藏與下列有關之文物、物件與史料:

- (一) 本校文物或史料與教學、研究、校務發展相關且具全校性者。
- (二) 足資闡揚本校或校友對大學發展、本國歷史、人類文明具影響力之物件與史料。
- (三) 與本校、校友相關,並足以表徵我國科技發展歷程,或重要人類文明進展,並具研究價值之物件。
- (四) 與上沭物件相關,日自成體系者。

### Overall Amendment of Collection-related Provisions

In 2014, the Museum formulated and revised the collection management provisions based on the existed and new collections, including collection policy and management, artifact donation and transfer, artifact login and logout, storage management, collection and object categorization and management, etc.

In accordance with the new collection policy revised this year, the Museum collects the following artifacts, objects, and documentation:

- (1) the University-wide artifacts and documentation related to teaching, research, and development;
- (2) objects and documentation related to the University's and its alumni's contribution and influence to the university development, the nation's history, and human civilization:
- (3) objects related to the University and its alumni, associated with the nation's development of science and technology, or the progress of human civilization, and worthy of research; and
- (4) the objects related to the abovementioned and self-contained.

### 五、計算機與網路中心協助本館建置「國立成功大學博物館典藏管理系統」

自2012年6月起,本校計算機與網路中心的校務資訊組協助本館典藏管理系統之規畫開發。本系統分為四階段建置:第一階段評估基礎資料、第二階段典藏作業、第三階段研究作業、第四階段其他作業。第一階段評估基礎資料已於2012年初步建置完成,開始測試與調整版面,並於2013年11月購入伺服器與資料異地備份設備。本年則繼續第二階段典藏作業系統的建置與測試。

計算機與網路中心執行團隊:李惠湘 博物館協助人員:陳芊卉、余郁欣

### The Computer and Network Center assisted the Museum establish "The National Cheng Kung University Museum's Collection Management System"

Since June 2012, the Campus Information Management Division of the Computer and Network Center had been assisting the Museum in planning and developing the Museum's collection management system, a process that took place in four stages. The first stage assessed the basic data, while the second was concerned with the collection process. In the third stage research was carried out, while other activities were carried out in the fourth. The basic data assessment was completed in 2012, and the system was then tested and modified, as needed. In November 2013 the servers and offsite data backup equipment were purchased. The testing and development of the system in the second stage continued in 2014.

Project Members from the Computer and Network Center: Huei-Shiang Li Assisting Staff from the Museum: Chain-Hui Chen and Yu-Hsin Yu



博物館典藏管理系統登入口 System Login Portal



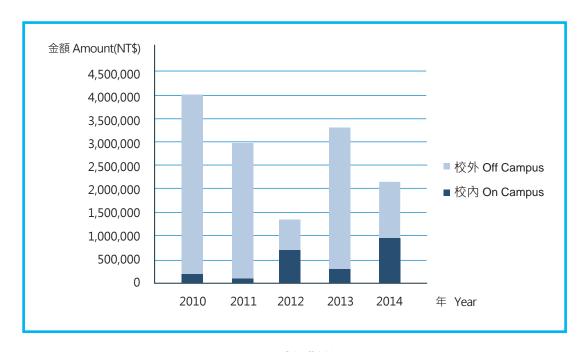
第一階段評估基礎資料的系統測試版本 The first stage: Testing Version of the System for Basic Data Evaluating

### 研究總經費

本年度共計進行6 件研究計畫(含校外經費2件),研究總經費2,137,917 元。其中1,157,917元來自校外,佔研究總經費54.16%。

### Research Funds

In 2014, the Museum conducted 6 research projects, among them 2 was with off-campus funds. The total research funds came to 2,137,917 NT dollars, with 1,157,917 NT dollars, or 54.16% of the total, coming from off-campus.



**研究經費變化** Variation of Research Funds





項目 Item	2012	比例 Percentage	2013	比例 Percentage	2014	比例 Percentage
校内 On-campus	500,000	43.48%	295,797	8.92%	980,000	45.84%
BK24 蒸汽火車研究 Research on BK24 Steam Locomotive	100,000	8.70%				
校史口述研究 Research on Dictation of University History					450,000	21.05%
學生社團史研究 Research on History of Student Associations	100,000	8.70%	195,797	5.90%	60,000	2.81%
台灣航太科技暨成大航太系發展史 Development History of NCKU Department of Aeronautics and Astronautics and Aeronautical Technology of Taiwan	200,000	17.39%				
成大羽球公開賽一生命因羽球運動而精彩 的夢想正起飛 NCKU Badminton Open-Dreams taking off, Enriching Your life with Badminton			100,000	3.02%		
校園植物基因研究 Research of Campus's Plant Gene					50,000	2.34%
日治校刊鳳木會專書編譯 Edit of the University History during Japanese Colonial Period					420,000	19.65%
校外 Off-campus	650,000	56.52%	3,020,000	91.08%	1,157,917	54.16%
工研院計畫 ITRT Project	650,000	56.52%				
文化部人培計畫 Ministry of Culture Training Program			1,200,000	36.19%		
文化部文資局校園文資計畫 Bureau of Cultural Heritage, Campus Cultural Heritage Project			1,220,000	36.79%		
文化部博物館計畫 Ministry of Culture Projects of Museum					900,000	42.10%
原住民計畫 Aboriginal Plan			600,000	18.10%		
科技博物館古董科技儀器展示效果改 善之研究 Research of Improving Display Effect on Antique Technological Instrument of Science and Technology Museum					257,917	12.06%
總計 Total	1,150,000	100.00%	3,315,797	100.00%	2,137,917	100.00%

### 本年度研究計畫

### 一、校史口述研究

主持人:博物館蒐研組吳奕芳組長

共同執行:歷史系王文霞教授、博物館張幸真助理研究員、博物館郭美芳助理研究員

經費來源:成大博物館 執行期間:自2014年3月起

執行成果:已完成高強、翁鴻山、賴明詔、翁政義等四位校長口述訪談

### 二、學生社團發展史(第三期)

主持人:博物館推廣組蔡佳良組長

執行人員:天文社、攝影社

經費:60,000 元新台幣

經費來源:成大博物館

執行期間:自2014年2月起

### 三、日治時期校史相關刊物翻譯出版案

主持人:博物館蒐研組吳奕芳組長

執行人員:吳馥旬

經費: 420,000 元新台幣

經費來源:成大博物館

執行期間:自2014年4月起

### 四、校園植物基因研究

主持人:生命科學系張松彬助理教授

經費:50,000 元新台幣

經費來源:成大博物館

執行期間:2014年1月起

### 五、科技博物館古董科技儀器展示效果改善之研究

主持人:博物館陳政宏副館長

經費: 1,302,000元新台幣

經費來源:科技部科教發展及國際合作司執行期間:2014年8月1日至2016年7月31日

### 六、文化部博物館事業推展補助計畫

主持人:博物館褚晴暉館長

經費: 900,000 元新台幣

經費來源:文化部文化資產局

執行期間:2014年4月至11月



### Research Projects Conducted

### 1.Research on Oral History of the University

Principal Investigator: Yi-Fang Wu, Chief of Collection and Research Division, NCKU Museum

Executive: Wen-Hsia Wang, Professor, Department of History; Hsin-Chen Chang, Assistant Researcher, NCKU Museum; Mei-Fang Kuo,

Assistant Researcher, NCKU Museum

Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since March 2014

Project Achievement: Completed interviewing four NCKU Presidents, Chinag Kao, Hung-Shan Weng, Ming-Chao Lai, and Cheng-I Weng

### 2. Research on the History of Student Associations

Principal Investigator: Chia-Liang Tsai, Chief of Promotion Division, NCKU Museum

Funds: 60,000 NT dollars

Funding Source: NCKU Museum

Executive: Astronomical Society, Photography Club

Execution Period: since February 2014

### 3. Translation of the University History during Japanese Colonial Period: Anthology of Delonix Regia

### Association's Newsletter

Principal Investigator: Yi-Fang Wu, Chief of Collection and Research Division, NCKU Museum

Executive: Fu-Hsun Wu
Funds: 420,000 NT dollars
Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since April 2014

### 4. Research of Campus's Plant Gene

Executive: Song-Bin Chang, Assistant Professor, Department of Life Sciences

Funds: 50,000 NT dollars

Funding Source: NCKU Museum
Execution Period: since January 2014

### 5.Research of Improving Display Effect on Antique Technological Instrument of Science and Technology Museum

Executive: Jeng-Horng Chen, Deputy Director, NCKU Museum

Funds: 1,302,000 NT dollars

Funding Source: Department of International Cooperation and Science Education, Ministry of Science and Technology

Execution Period: from August 1, 2014 to July 31, 2016

### 6. Museum Promotion Project sponsored by the Ministry of Culture

Executive: Ching-Hwei Chue, Director, NCKU Museum

Funds: 900,000 NT dollars

Funding Source: Bureau of Cultural Heritage, Ministry of Culture

Execution Period: from April to November 2014

# 展示

本館展示及策畫的常設展以校史為主題,常民展則以展示伯夷山莊捐贈文物為主,本年度計展出6項常設展、6項臨特展:

#### 常設展

一、「都市緑島―成大校園生態展」

展示期間:自2009年4月至2010年7月為特展,後經部分調整更新後轉為常設展

二、伯夷山莊文物展:「成大初印象」

展示期間:自2009年11月起

三、伯夷山莊文物展:「臺灣老生活」

展示期間:自2009年11月起

四、校史文物展:「臺灣省立工學院院史展」

展示期間:自2010年11月起

五、校史文物展:「成功的基礎一臺灣總督府臺南高等工業學校校史」

展示期間:自2010年11月起

六、校史文物展:「BK24 蒸汽火車在成大」(展示於光復校區)

展示期間:自2012年11月起

#### 臨特展

一、「印象蘇雪林—最後一位五四作家」

展示期間:2007年11月起(2009年5月擴展)

二、「航空先驅—王助教授」

展示期間:自2010年11月起

三、「成功大學校園環境變遷歷程」

展示期間:自2012年5月起

四、「賴再得教授百歲冥誕紀念展」

展示期間:2013年11月8日起

- 五、「成大教職員教學研究蒐藏品」系列特展:
  - (一)「古早鎖具展」

展示期間:自2009年11月起

(二)「成大教職員教學研究蒐藏品特展(Ⅲ)」

展示期間:2014年11月7日至2015年9月20日

六、「成功大學—浙江大學交流15周年成果特展」

展示期間:2014年11月7日起



#### **Exhibition**

The Museum holds a permanent exhibition of the University history, as well display the artifacts donated from the Bo-Yi Country House. During the year 2014, there were six permanent exhibitions and six special exhibitions.

#### Permanent Exhibition

1."Eco-NCKU: A City Green Island"

Exhibition Period: Special exhibition from April 2009 to July 2010, then transferred to a permanent exhibition with some modifications

2.Exhibition of Po-Yih Country House Collection: "The First Impressions of the National Cheng Kung University in the Period 1931-1945"

Exhibition Period: since November 2009

3. Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: "Old Lifestyles in Taiwan"

Exhibition Period: since November 2009

4.Exhibition of University History: "History of Taiwan Provincial College of Engineering"

Exhibition Period: since November 2010

5.Exhibition of University History: "A Solid Foundation - The History of Tainan Technical College (1931-1945)"

Exhibition Period: since November 2010

6.Exhibition of University History: "BK24 Steam Locomotive at NCKU" (displayed in Kung-Fu Campus)

Exhibition Period: since November 23, 2012

#### **Special Exhibitions**

1."A Glance at Professor Su Xue-Ling's Study"

Exhibition Period: since November 2007 (expanded in May 2009)

2."An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsoo"

Exhibition Period: since November 2010

3. "Transformation of the NCKU Campus"

Exhibition Period: since May 2012

4."100th Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai"

Exhibition Period: since November 8, 2013

5. Series of Exhibition of "Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff"

(1)"Ancient Locks"

Exhibition Period: since November 2009

(2)"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty  $\,$  and Staff ( |||) "  $\,$ 

Exhibition Period: from November 7, 2014 to September 20, 2015

6."The 15 th Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University"

Exhibition Period: since November 7, 2014



# 都市綠島-成大校園生態展

Eco-NCKU: A City Green Island

展示期間: 2009 年 4 月至 2010 年 7 月為特展・後經部分調整更新後轉為常設展

策展人:侯平君、廖國瑛、韋昕林

展示更新:張幸真

Exhibition Period: Special exhibition from April 2009 to July 2010, then transferred to a

permanent exhibition after some modifications

Curator: Ping-Chun Lucy Hou, Gwo-Ing Liao, Shin-Lin Wei

Exhibition Update: Hsin-Chen Chang

擁有廣大腹地的成大校園‧蔥鬱的林木形成一座大型綠島‧有以本校命名的成功白花菜及植物演化上極具代表性的松葉蕨‧有超過31種的鳥類‧蝴蝶和蜻蜓等都市指標性生物是夏日校園的常客‧且罕見於都市內的鳳頭蒼鷹和黑冠麻鷺也成為成大的房客。

The vast campus of National Cheng Kung University is like a giant green island with its lush trees and vegetation. There are Cheng Kung Yellow Cleome, named after NCKU, and Whisk Fern, a representative species in botanical evolution, as well as more than 31 species of birds. The butterfly and dragonfly, bio-indicators of city life, are regular visitors to the campus in summer. Even the Crested Goshawk and Malay Night Heron, rarely seen in a city, are also residents on the campus.



# 伯夷山莊文物展:成大初印象

Exhibition of Po-Yih Country House Collection: The First Impressions of the National Cheng Kung University in the Period 1931-1945

展示期間:自2009年11月起

策展人:張幸真

Exhibition Period: since November 2009

Curator: Hsin-Chen Chang

昭和時代·臺灣風情最深厚的府城·成功大學的前身-臺南高等工業學校成立了。本展透過本校文物與許伯夷先生捐贈的大量常民文物·具體呈現出昭和時期的成大師生·如何生活在傳統文化與和洋混雜的風情裡。他們在工業搖籃的學校中成長·在追求科技新知的同時·也萌發了自覺與自省。

Tainan Technical College, predecessor of National Cheng Kung University, was founded in1931. This exhibit, made possible by NCKU museum's collections and the donations of Mr. Po-Yih Hsu, is arranged to give visitors a feel for what life was like at this school in 1931-1945, an era in which traditional ways blended freely with Western influences filtered through Japan. While studying at one of Taiwan's premier 'incubator' school for science and technology, students learned self-awareness and introspection as well as important new technical skills.



# 伯夷山莊文物展:臺灣老生活

Exhibition of Bo-Yih Country House Collection: Old Lifestyles in Taiwan

展示期間:自2009年11月起 策展人:盧泰康、王麗芬、郭美芳 Exhibition Period: since November 2009

Curator: Tai-Kang Lu, Li-Feng Wang, Mei-Fang Kuo

本展廳展示許伯夷先生捐贈之文物·包括木雕、石雕、陶瓷器、家具及戲偶;以及建築系徐明福教授典藏屏東鍾氏宗祠之木作構件·文學院歷史文物館典藏建築系郭柏川教授蒐藏之水仙宮木作構件及臺南神興宮典藏剪黏等教具及研究文物·呈現 20 世紀前半葉臺灣的老生活。

The artifacts donated by Mr. Bo-Yih Hsu are on display in this exhibit, including woodcarvings, stone carvings, ceramics and puppets. Also on display is the Chung's Ancestral Shrine from Pingtung in the collection of Department of Architecture and the cut-and-paste ceramic decorations from Shui Xian Temple and Shen Xing Temple in the collection of History Museum Liberal Art, College of Liberal Arts, which have been studied by many professors and used as teaching materials. This exhibition represents old lifestyles in Taiwan during the first half of the 20th century.



# 校史文物展:臺灣省立工學院院史展

Exhibition of University History: History of Taiwan Provincial College of Engineering

展示期間:自2010年11月起

策展人:郭美芳

Exhibition Period: since November 2010

Curator: Mei-Fang Kuo

成大前身之一的臺灣省立工學院·乃二次大戰後(1946)接收日本臺灣總督府創立之臺南高等工業學校·改名為「臺南工業專科學校」·首任校長王石安教授於任內·努力修復接收之斷垣殘壁校園·後因辦學日臻完善·於1946年10月升格為臺灣省立工學院。王校長見國家苦難·民生與國防工業人才需求殷切·擘劃工業建國為學校之理念·定下修習實習學分之規定·並與當時臺灣最重要之國家產業相關的資源委員會建立合作機制·奠定產學合作的基礎;1952年秦大均博士接任校長時·正是美援起始·開創了與美國普渡大學密切合作的高峰期·促使成大蛻變為一座培育臺灣產業人才之重要搖籃·而於1957年升格為省立成功大學。

The Taiwan Provincial College of Engineering was one of the predecessors of National Cheng Kung University. After the World War II in 1945, the Tainan Technical College was taken over from its founding government, Taiwan Governor-General's Office, and renamed as Taiwan Provincial Tainan Junior College of Technology. During the office of its first President, Dr. Shih-An Wang, efforts had been made to rebuild the ruined campus. Later, due to better administration, it was upgraded to Taiwan Provincial College of Engineering in October 1946. President Wang saw that the country was in adversity, greatly demanding talents in civil and national defense industries. So he drew up the principle for the University as constructing the nation by industry. He set the regulation of practice credit requirement, and collaborated with the Resource Commission, the most important national industry-related organization of Taiwan at that time, building the foundation of industrial-academic cooperation. In 1952, Dr. Ta-Chun Chin took the Presidency, when the U.S. aid to Taiwan started, initiating a peak period of close cooperation with Purdue University and turning NCKU into a cradle to cultivate industrial talents for Taiwan. In 1957, the University was upgraded to Provincial Cheng Kung University.



# 校史文物展:成功的基礎-臺灣總督府臺南高等工業學校校史

Exhibition of University History: A Solid Foundation-The History of Tainan Technical College (1931-1945)

展示期間: 2010年11月起

策展人:張幸真

Exhibition Period: since November 2010

Curator: Hsin-Chen Chang

國立成功大學之前身臺灣總督府臺南高等工業學校(1931-1945)‧為日治時期臺灣工業教育最高學府‧奠定臺灣工業教育典範的重要基礎。本展位於臺南高等工業學校校長室原址‧以重現日治時期校園氛圍、闡述臺灣高等工業學校立校精神、高等工業教育特色、及校友長期對臺灣工業的貢獻成果。

During the Japanese colonial period, Tainan Technical College (today's National Cheng Kung University) served as Taiwan's highest institute of technical and industrial education. The College laid a foundation that proved critical to industrial and economic growth in later decades. This permanent exhibit, housed in the former Office of the College President, gives visitors a feel for NCKU in its formative years, remembers the enthusiasm of professors and students at the leading edge of Taiwan's modernization, and pays tribute to College alumni who invested their careers and lives in building Taiwan's industrial and economic futures.



# 校史文物展:BK24 蒸汽火車在成大

Exhibition of University History: BK24 Steam Locomotive at NCKU

展示期間: 2012年11月23日起

策展人:張幸真

Exhibition Period: since November 23, 2012

Curator: Hsin-Chen Chang

國立成功大學典藏之 BK24 蒸汽火車,誕生於 1904 年,為日本大阪汽車株式會社出品之日本第一代自製蒸汽火車,也是臺灣現存第三資深的蒸汽火車。來到臺灣後,曾服務於臺鐵。二次大戰後,於臺中擔任調車及溫水洗爐設備,1954 年退休。

BK24 蒸汽火車退役後來到成功大學·作為交通管理科學系課程教具·以開膛剖腹的方式呈現蒸汽火車結構與運作·是臺灣第一部也是唯一一部蒸汽火車「大體老師」。BK24 擔任過《今日交通》創刊號的封面主角·伴隨成功大學一起成長·已然成為成大人共同的回憶。目前保存於成功大學光復校區郵局後方管理學院的涼亭裡·歡迎各界蒞臨參觀。

Steam Locomotive BK24, part of NCKU's permanent historical collection, was made in 1904 by Japan's Osaka Kisha Seizo Kaisha (Osaka Locomotive Manufacturing Company) based on contemporary British A8 steam locomotive designs. The BK24 belongs to Japan's first generation of railway locomotives and is Taiwan's third oldest surviving steam locomotive. This dual-driving-wheel tank engine has been in service on Taiwan's main West Coast Trunk, Tamsui, and Pingxi lines. Following the end of the Pacific War in 1945. BK24 was downgraded to a backup engine, boiler car and then boiler washer before final retirement in 1954.

BK24 was then transferred to NCKU's Department of Transportation and Communication Management Sciences and disassembled as a teaching aid. BK24 was Taiwan's only steam engine "cadaver". BK24 was featured on the front cover of the inaugural issue of *Transportation & Communication Today*. It has been an integral part of NCKU for well over half a century. Today, the venerable locomotive is on permanent public display in a pavilion behind the Post Office on NCKU's Kuang-Fu Campus.



# 印象蘇雪林 - 最後一位五四作家

A Glance at Professor Su Xue-Ling's Study

展示期間: 2007年11月起(2009年5月擴展)

策展人: 王麗芬、吳姍姍

Exhibition Period: since November 2007 (expanded in May 2009)

Curator: Li-Feng Wang, Shan-Shan Wu

蘇雪林教授是中國現代新文學女性作家,也是唯一留居臺灣且最後故去的一位五四(1919)作家,生於 1895 年,逝世於 1999 年,祖籍安徽太平,原名蘇小梅,字雪林。1921 年赴法參加「勤工儉學運動」,主修藝術,後改修語文。1925 年夏返國,開始以「雪林」為名,其他常用筆名有綠漪、靈芬等。蘇雪林教授自 1956 年應聘至本校中國文學系任教,因敬重愛戀慈母,將其後半生居住的成大東寧路教員宿舍取名「春暉閣」(此故居已列為歷史建築),在此涵詠詩文,種花蒔草、教書著述。學術研究之餘又有雜文作品,散見各報章雜誌。個性孤毅,晚年常拒絕各方善意,以稿費收入儉樸度日。成大博物館準此,情境再現其書房空間,讓觀眾文友們初探,一代文豪謹守文人之道的生活樣貌。

Professor Xue-Ling Su was one of the female writers in modern Chinese new literature, and also the only one staying in Taiwan and the last survivor of the May-Fourth Movement generation (1919). She was born in 1895 and died in 1999. She was from Taiping, Anhui, originally named Xiao-Mei Su. In 1921, she went to France to join the Work-Study Movement, majoring in Art but transferring to Literature later. In summer of 1925, she returned home and began to use Xue-Ling as her name. Other pen names she had often used included Lv-Yi and Ling-Fen. Since 1956, Professor Su had been teaching at the Department of Chinese Literature of National Cheng Kung University. Out of her respect and affection for her mother, she had named her residence for the last half of her life at the Tung-Ning Road Dormitory, as "Spring Sunshine Pavilion" (already listed as a historical building), where she had enjoyed poetry, literature, gardening, teaching and writing. In addition to scholarly work, she had presented various writings in newspapers and magazines. She had a solitary and resolute personality. In her later years, she had often refused good offers from all relations and only lived frugally by writing payment. The Museum represents her study to let visitors and readers have a glance at the life style of a literary master leading the discreet path of literati.



## 航空先驅 - 王助教授

An Aviation Pioneer: Prof. Wong Tsoo

展示期間:自2010年11月起

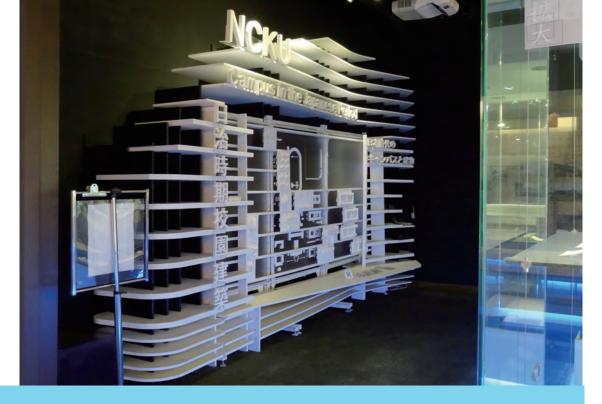
策展人:郭美芳

Exhibition Period: since November 2010

Curator: Mei-Fang Kuo

清末·中國圖強·1909年王助就讀水師學堂時被選送赴英深造·取得機械工程學位後·赴美研讀航空工程·於1916年獲碩士學位後成為波音公司首位工程師·改良設計研發 B&W 為C型機·為波音公司爭取到美國海軍首筆量產訂單。1917年見國家發展飛航的機會成熟而返回中國·曾在福州馬尾研製飛機·後任中航公司總工程師·再轉任杭州中航廠帶領團隊修復與製造飛機·是二戰期間中國空軍最重要的支撐力·其後任職成都航空研究所(院)副所(院)長。王助一生獲得許多勳章·最後於成大機械系教授「航空工程」·作育無數航空英才。

In the late Qing dynasty, the empire strived to be powerful. In 1909, Wong Tsoo was selected for advanced study in the United Kingdom when he was a student of Marine School. With a degree of mechanical engineering, he went to the United States to study aeronautical engineering. He obtained a Master's degree in 1916 and worked as the first aeronautical engineer in Boeing Company. He modified the B&W seaplane and designed as Model C, which was the first commercialized product of Boeing. In 1917, he returned to China when he saw the nation's opportunity to develop aviation. He once developed and produced seaplanes in Mawei, Fuzhou. Later, he had been General Engineer of China National Aviation Company, leader of China Aviation Plant in Hangzhou for maintaining and producing aircrafts, and Vice Director (Dean) of Chengdu Aeronautics Institute. Throughout his life, he had been awarded many medals. Finally, he taught aeronautics at the Department of Mechanical Engineering of Provincial Cheng Kung University (predecessor of NCKU) and had educated numerous experts in aviation.



## 成功大學校園環境變遷歷程

#### Transformation of the NCKU Campus

展示期間:自2012年5月起

策展人:郭美芳

執行團隊:1. 博物館:郭美芳、吳馥旬、蘇孟璿、陳宛琳、涂嘉倫、李侑叡

2. 建築系徐明福教授團隊(成大校園建築變遷網頁):蔡侑樺、趙宜暄、王新智

3. 建築系鄭泰昇教授團隊(成大日治時期校園建築變遷動態模型):(1)中控動態模型:潘晨安

(2) 雲端控制:陳柏均(3) 雲型背景牆體:吳典育

Exhibition Period: since May 2012

Curator: Mei-Fang Kuo Executive Team:

- 1.The Museum: Mei-Fang Kuo, Fu-Hsun Wu, Meng-Hsuan Su, Wan-Lin Chen, Chia-Lun Tu, and Yu-Jeu Li
- 2.Team of Professor Min-Fu Hsu, Department of Architecture (website of the transformation of NCKU buildings):Yu-Hua Tsai, I-Hsuan Chao, and Hsin-Chih Wang
- 3.Team of Professor Tay-Sheng Jeng, Department of Architecture (dynamic model of NCKU buildings during the Japanese governance period): (1)Central-controlled Dynamic Model: Chen-An Pan (2)Cloud Control: Po-Chun Chen

(3)Cloud-shaped Background Wall: Tien-Yu Wu

本展示試圖啟動一個整合校園文化資產之研究與運用的策略,也是本校首次聯合校內數位技術研究成果的實際行動,展場採用新式展示設備,包括浮空銀幕、3D 立體影像播放系統、多點與單點觸控互動設備、以及建築系自行研發之中控動態立體模型展示牆等多項新穎展示整合呈現,共計11項展示。讓觀眾經由觀賞、操控、查詢老照片或數位影像的過程,體驗成大八十年來的校景變遷。

該展示最重要的基礎是建構在對校園環境歷經八十年來變遷的深入研究,彙整校友捐贈的老照片、搜尋畢業紀念冊、查證校景逐年變化之景象、借用營繕組施工圖、文書組公文檔案、資管組紙本老財產卡等書面與圖面資料、以及老照片之間的交叉比對所獲得的成果,並以這些精確的紀錄當作佐證校園變遷的重要證物。

This exhibition tries to start the strategy of integrating research and application of cultural heritage on campus, and is the first case to display the research outcomes in digital technology at NCKU. New types of display equipment are used, including floating screen, 3-dimentional image playing system, multi- and single-touch interaction equipment, and central-controlled 3-dimentional dynamic model and display wall developed by the Department of Architecture. Totally 11 items were integrated and displayed in this exhibition. The audience could experience the transformation of the campus for the 80 years through viewing, manipulating, and checking old pictures and digital images.

This exhibition is based on the research of the transformation of campus environment for the 80 years, including collecting pictures donated by the old alumni, searching from the year books, investigating the yearly changes of the campus sceneries, borrowing blueprints from the Construction and Maintenance Division, document files from the Documentation Division, and paper property cards from the Property Management Division, as well as cross comparison among these old pictures and documents. All these accurate files and records are important evidence to the changes of NCKU campus.



# 成大教職員教學研究蒐藏品系列特展一「古早鎖具」

Series of Exhibitions of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff - "Ancient Locks"

展示期間:自2009年11月起

策展人:黃馨慧、李如菁、顏鴻森、張幸真 展示調整:顏鴻森、郭美芳、吳馥旬、陳宛琳

Exhibition Period: Since November 2009

Curator: Hsing-Hwei Huang, Ju-Ching Li, Hong-Sen Yan, Hsin-Chen Chang

Exhibition Modifications: Hong-Sen Yan, Mei-Fang Kuo, Fu-Hsun Wu, and Wan-Lin Chen

本展示為機械系顏鴻森教授提供所典藏之古中國鎖具,並將多年研究成果彙整,以系統性的架構呈現,展示範疇涵蓋鎖具的形式外觀、開啟與閉鎖之機構原理、材質、年代、裝飾紋樣意涵等全方位論述古中國鎖並對比西洋鎖;包括鑰匙開啟的簧片鎖,及部份組合鎖;至於西洋鎖具可分為栓銷制栓鎖、凸塊鎖、槓桿制栓鎖、盤形制栓鎖、及組合鎖等。呈現教授從專業領域所進行的蒐藏與研究之成果。

The exhibition explores the ancient Chinese locks provided by Professor Hong-Sen Yan, and is based on his research findings. The exhibition examines locks by their form and appearance, mechanical principles, materials, era, meaning of the decoration, and so on. A multi-faceted comparison of Chinese locks and Western locks is made, including split-spring locks opened with keys and combination locks. With regard to Western locks, there are pin tumbler cylinder locks, warded locks, lever-tumbler locks, disc-tumbler cylinder locks, combination locks, and so on.



# 一顆奉獻於工程教育的大種子- 賴再得教授百歲冥誕紀念展

展示期間: 2013年11月8日至2014年12月31日

策展人:翁鴻山、楊明長、張幸真

資料提供:賴健誠、賴雅枝等家屬、成大博物館、成大化工系

賴再得教授出生於臺南·為臺南高等工業學校第一屆學生·也是第一代返校任教的校友。他終身奉獻於工程教育·即使在戰亂艱困的日子裡·仍然堅守教育崗位·建立研究風氣·堪稱為臺灣工程教育的一顆大種子。從學生時代開始·賴再得熱情投入分析化學領域·1939年本校最缺乏師資時·返校任教直到去世。1953年普渡福爾摩沙計畫裡·賴教授是第一批選派出國進修的學者·回國後致力於高等工程教育的轉型·將化工教育從日本式「應用化學」轉化為美式「化學工程」。賴教授並善用日治時期的學術人脈·扮演臺日學術交流的良好橋樑。

賴教授一生奉獻於工程教育,從化工研究到教務改革,歷經多次學制的轉變,參與工程教育典範的建立、轉移與改革,一生的經歷可說是本校歷史的縮影。其溫厚的人格、熾熱的學術熱情,積極鼓舞了賴氏子孫、臺南子弟、乃至臺灣莘莘學子。

2013年,逢賴再得教授百年冥誕,我們飲水思源,以感恩的心情,特別規劃本展以資紀念。





# A Great Seed of Taiwan Engineering Education – 100<sup>th</sup> Anniversary Memorial Exhibition of Professor Tsai-Teh Lai

Exhibition Period: from November 8, 2013 to December 31, 2014
Curators: Hung-Shan Weng, Ming-Chang Yang, and Hsin-Chin Chang
Information Provided by: Jian-Cheng Lai, Ya-Jhih Lai and other family members, NCKU Museum, and NCKU
Department of Chemical Engineering

Tsai-Teh Lai was born in Tainan in 1913 He was a member of the inaugural class at Tainan Technical College (the former National Cheng Kung University, NCKU) and was among the first to return to the college as a teacher. Professor Lai dedicated his life to teaching engineering and sciences and carrying out research through the decades of political and social unrest in the mid-20th century. His efforts helped establish modern research practices in Taiwan, and his indelible legacy earned him the respectful sobriquetof the "Great Seed" of Taiwan's engineering education.

Professor Lai learned his passion for analytical chemistry as a student. Responding to the dire need for teachers at his alma mater, Professor Lai began teaching at Tainan Technical College in 1939, andremained with the school until his death. In 1953, Professor Lai was one in the first group sent to the United States for training under the Purdue-Taiwan Engineering Project. After his return, he helped transform higher engineering education in Taiwan, replacing the Japanese emphasis on applied chemistry with an American focus on chemical engineering. Furthermore, he used his broad-based contacts developed during the Japanese colonial period to foster strong academic ties between the two nations.

On the occasion of the 100th anniversary of Professor Tsai-Teh Lai's birth in 2013, we are unveiling a special exhibit that highlights his works, his ideals, and our memory.







# 成大教職員教學研究蒐藏品系列特展──「成大教職員教學研究蒐藏品特展(Ⅲ)」

Series of Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff-"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (III)

展示期間: 2014年11月7日至2015年9月20日

策展人:陳恒安、陳芊卉

Exhibition Period: from November 7, 2014 to September 20, 2015

Curators: Heng-An Chen, Chian-Hui Chen

此特展的內容包括中文系王偉勇教授(現任文學院院長)的「閩南詩歌吟唱」、資源系廖學誠教授的「一沙一世界-礦物顯微攝影」,以及生命科學系張松彬教授的「原住民小米」。鑽研中國文學的王偉勇院長,教授詩詞吟唱之餘,收藏了豐富的詩詞稿與吟唱影音紀錄,此次以「誦、吟、歌、唱」四種詮釋方式展現詩詞吟唱的魅力。廖學誠教授則透過顯微鏡的微觀視野,帶領觀眾感受自然界的奧妙與生命的感動。 張松彬教授的研究主要是探討小米生長與原住民遷徙的關係;此外,小米本身所展現的顏色與外型等多樣性,亦有可觀之處; 此次將展示50件原住民種植的小米。

This special exhibition includes "the Chant of Traditional Chinese Poetry" provided by Wei-Yun Wang, Professor in Chinese Literature and Dean of College of Liberal Arts; "A World in A Grain of Sand - Petrographic Microscope" provided by Hok-shing Liu, Professor in Resource Engineering; and "Foxtail Millet in Taiwan" provided by Song-bin Chang, Professor in Life Sciences. Apart from teaching the chant of traditional Chinese poetry, Dean Wei-Yung Wang who specialized in Chinese literature, collected abundant collections of poetic lyrics and tapes. In this exhibition he used four ways "read, chant, song and sing" to interpret the charming magic of chanting the traditional Chinese poetry. By the vision of the microscope, Professor Hok-shing Liu led visitors to feel the magic of nature and touching of life. Professor Song-bin Chang made the study on the relationship between the growth of foxtail millet and the migration of aboriginals. Besides, the exhibition shows the genetic diversity including colors and appearances of foxtail millet. 50 pieces of foxtails millet planted by aboriginals were displayed.



# 成功大學—浙江大學交流15周年成果特展

The 15 <sup>th</sup> Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University

展示期間:2014年11月7日起

策展人:張幸真

Exhibition Period: since November 7, 2014

Curator: Hsin-Chen Chan

成功大學與浙江大學·七十年前即有互助合作的關係·後因兩岸分立·在波濤洶湧的時代中·兩校面臨不同挑戰·各自努力實踐科學工業教育的理想·靜默中雙方情誼仍存·1999年兩校簽署合作協議後·十五年來關係更加密切·交流成果豐碩。

兩校目前分屬兩岸重要高等教育學府·未來雙方將秉持知識份子使命·實踐普世價值·共同促進師 生學術交流·順暢往來平臺·永續研究領域的切磋合作·將成果奉獻社會·造福人群。

Despite being separated for half a century and facing very different challenges and paths to developing science and industrial education, the historical and emotive ties between National Cheng Kung University (NCKU) and Zhejiang University (ZJU) have remained true. Across the 15 years since signing their first MOU in 1999, exchanges between the two schools have yielded a bountiful harvest.

NCKU and ZJU rank among the top academic institutions on their respective sides of the Taiwan Strait.Bothare committed to advancing and improving the human condition, enhancing cross-Strait exchange opportunities for educators and students, bolstering the framework for exchange between the two schools, and building a sustainable framework for close, bilateral cooperation in research. The results will, as always, be available to benefit of society and humanity.

# 出版

### **Publication**

本館出版品包括網站、簡介摺頁、月報、季報、年報、研究報告、專書、論文等,本年度出版品如下:

The Museum's publications include website, introductory leaflets, monthly reports, quarterly reports, annual reports, research reports, books, papers, etc. The publications of 2014 are as the following:

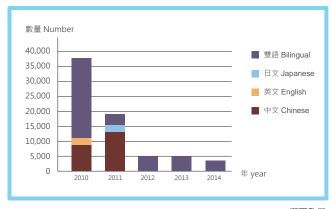
博物館網站:http://museum.ncku.edu.tw/

Facebook:國立成功大學博物館

志工部落格: http://nckumvolunteer.blogspot.tw/

#### Website

Museum Website: http://museum.ncku.edu.tw/
Facebook: National Cheng Kung University Museum
Volunteers Blogs: http://nckumvolunteer.blogspot.tw/



摺頁數量 Leaflets

# ->

#### 簡介摺頁

「成大教職員教學研究蒐藏品特展(III)」中英文摺頁1,500份 「成功大學-浙江大學交流15周年成果特展」中英文摺頁2,000份



#### 定期報告

月報:每月彙整並於本校主管會報中報告。 季報:按季彙整並於本校校務會議中報告。

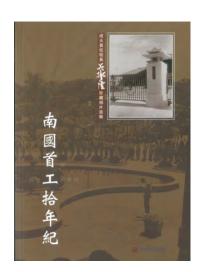


#### 專書

- (一)李驊登、屈子正、郭美芳、陳國聲、褚晴暉、蔡明俊、尹婉珊、李孟修、曹嘉、郭宇傑、張哲豪、游逸萱、 《成功大學校鐘的歷史與音樂物理之研究》,2014年11月。ISBN: 978-986-04-3095-0。
- (二)褚晴暉、余郁欣、陳政宏、郭美芳編,《南國首工拾年紀:成大首任校長若槻道隆珍藏相片目錄》, 2014年11月。ISBN:978-986-04-2553-6。
- (三)褚晴暉、吳奕芳、吳馥旬編,《後甲原青春行:「臺灣總督府臺南高等工業學校」師生回憶錄(二)》, 2014年12月。ISBN:978-986-04-2406-5。
- (四) 林玉萍主編《臺灣的天空——2013年「航空與社會」學術研討會論文集》,2014年12月。ISBN:978-986-04-3707-2。







#### Introductory Leaflets

"Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (III)", Chinese-English bilingual edition, 1,500 copies.

"The 15<sup>th</sup> Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University", Chinese-English bilingual edition, 2,000 copies.

#### Regular Reports

Monthly Report: reports have been monthly collected and presented at the Administrative Meeting of the University.

Quarterly Report: reports have been quarterly collected and presented at the University Affairs Meeting of the University.

#### **Books**

- (1) Hua-Deng Lee, Tzu-Cheng Chu, Mei-Fang Kuo, Kuo-Sheng Chen, Ching-Hwei Chue, Ming-Chun Tsai, Wan-Shan Yin, Meng-Hsiu Lee, Chia Tsao, Yu-Chieh Kuo, Che-Hao Chang and Yi-Hsuan You, *Research on the History of NCKU School Bell and its Music Physics*, November 2014, ISBN: 978-986-04-3095-0
- (2) Edited by Ching-Hwei Chue, Yu-Hsin Yu, Jeng-Horng Chen and Mei-Fang Kuo, *The Decade Record of the First Technical College in Southland: Photo Collection Catalog of Michitaka Wakatsuki, NCKU Former President*, November 2014, ISBN: 978-986-04-2553-6
- (3) Edited by Ching-Hwei Chue, Yi-Fang Wu and Fu-Hsun Wu, Days of Youth in HouJia: the Memoirs of Teachers and Students of Tainan Technical College of Taiwan Governor-General's Office Vol. 2, December, 2014, ISBN: 978-986-04-2406-5
- (4) Edited by Yu-Ping Lin, *Sky of Taiwan: Proceeding of the 2013 Conference of Aviation and Society*, December 2014, ISBN: 978-986-04-3707-2

#### 四、專文

- (一) 陳政宏,〈臺灣的水下及船舶產業文化性資產及其發展策略〉,《海洋臺灣永續發展(3):科研教育與海洋文化》,台灣: 基隆,國立臺灣海洋大學、台灣:台北,財團法人台灣研究基金會,頁278-309。ISBN:978-986-04-1274-1。
- (二)郭美芳,〈建築形式表徵與活化再利用之意義與價值:以成大博物館開放式庫房為例〉,《博物館藏品近用與利用》,臺灣:高雄,國立科學工藝博物館,2014年11月,頁159-180。
- (三)褚晴暉,〈校訓「窮理致知」〉,《國立成功大學校刊》,247期,2014年11月,12-17頁。
- (四)陳芊卉, 〈2014成大教職員教學研究蒐藏品特展(Ⅲ)〉, 《國立成功大學校刊》,247期,2014年11月,18-23頁。
- (五)郭美芳,〈見證航空發展的關鍵人物之一:成大王助教授的展示與詮釋〉,《臺灣的天空——2013年「航空與社會」學術研討會論文集》,臺南市:成大博物館,2014年12月,頁113-132。
- (六)謝佩璇、李純儀、張幸真、陳勁甫,〈博物館航空展之觀衆研究〉,《臺灣的天空——2013年「航空與社會」學術研討會論文集》,臺南市:成大博物館,2014年12月,頁261-276。
- (七)吴奕芳,〈見抑鬱晴空下的飛翔一蘇聯時期藝術形態與意識形態之航空主題〉,《臺灣的天空——2013年「航空與社會」 學術研討會論文集》,臺南市:成大博物館,2014年12月,頁277-290。

# 五、研討會論文

- (一)陳政宏,〈臺灣的船舶及水下文化性資產及其發展策略〉,第三屆海洋與台灣研討會,台灣:台北,2014年2月21至22日。
- (二)王治平、陳政宏、洪文玲、郭美芳、陳定中,〈中式古帆船自由中國號的研究與修復規劃〉,第26屆中國造船暨輪機工程研討會,台灣:基降,2014年3月15至16日。
- (三)郭美芳,〈從博物館化的角度初探金門文化保存與傳承〉,2014年金門學國際學術研討會,臺灣:臺南,國立成功大學,2014年9月16日、臺灣:金門,國立金門大學,2014年9月17日、中國:廈門,廈門大學,2014年9月19日。
- (四) 郭美芳,〈初探大學博物館與行銷之關係〉,博物館很好玩!2014博物館行銷國際學術研討會,臺灣:高雄,國立科學工藝博物館,2014年10月2-3日。
- (五)郭美芳,〈試論成大博物館蔣中正銅像〉,博物館物件、區辨與聯結——第二屆歷史與文物學術研討會,臺灣:臺中,逢 甲大學,2014年10月4日。
- (六)黃勝裕、林依蓁,《大學博物館作為孟德爾巡迴旅程的起點》,2014科普論壇:科普百匯-科普推廣的跨域與整合,臺灣:高雄,國立科學工藝博物館,2014年11月21至22日。
- (七) 陳芊卉,〈從Science Centrum的論述探討航太科技的展示與教育〉,航空與社會學術研討會,臺灣:高雄,空軍航空技術學院,2014年11月14日。
- (\bar{\cap}) Jeng-Horng Chen, "The Spread of Leeboard in Baltic Sea as seen from Painting and Model Collection", The 2nd international Conference of Polish and Chinese Art, Tainan, Taiwan, December 5-6, 2014.

# 六、紀念品

- (一)「成大教職員教學研究蒐藏品特展(Ⅲ)」紀念品(小米罐、杯墊、U型資料夾)100 份。
- (二)「成功大學—浙江大學交流15周年成果特展」紀念筆記本300本。

#### Articles

- (1) Jeng-Horng Chen, "Underwater and Ship Industry Cultural Heritage in Taiwan and itsr Development Strategy", Sustainable Development of Marine Taiwan Vol. 3: Technological Research Education and Marine Culture, Keelung, Taiwan, National Taiwan Ocean University, Taipei, Taiwan, Taiwan Research Fund, pp.278-309, ISBN: 978-986-04-1274-1.
- (2) Mei-Fang Kuo, "Access to and Uses of Museum Collections, Kaohsiung, Taiwan, National Science and Technology Museum", Adaptive Rehabilitation of Historic Building as a Visible Storage: A Case Study in NCKU Museum, pp.159-180, November 2014.
- (3) Ching-Hwei Chue, "The University motto: Intellectual Development through Persistent Pursuit of Knowledge", *NCKU Magazine*, Vol. 247, pp.12-17, November 2014.
- (4) Chian-Hui Che, "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (Ⅲ)", NCKU Magazine, Vol. 247, pp.18-23, November 2014.
- (5) Mei-Fang Kuo, "A Key Person to Witness the Development of Aviation: Exhibition and Interpretation of Professor Tsoo Wong of NCKU", Conference of the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Tainan, Taiwan, NCKU Museum, pp.113-132, December, 2014.
- (6) Pei-Hsuan Hsieh, Chun-I Lee, Hsin-Chen Chang and Ching-Fu Chen, "A Visitor Study of Flight Aviation Exhibit at NCKU Museum", Conference of the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Tainan, Taiwan, NCKU Museum, pp.261-276, December, 2014.
- (7) Yi-Fang Wu, "Depressive Fly under Clear Skies: Soviet Era Artistic Form and Ideology of Aviation Themes", Conference of the Sky of Taiwan-2013 Aviation and Society, Tainan, Taiwan, NCKU Museum, pp.277-290, December, 2014.

#### Conference Papers

- (1) Jeng-Horng Chen, "Taiwan Ships, Underwater Cultural Assets and the Development Strategies", the 3<sup>rd</sup> Ocean and Taiwan Conference, Taipei, Taiwan, February 21 22, 2014.
- (2) Chih-Ping Wang, Jeng-Horng Chen, Wen-Ling Hung, Mei-Fang Kuo, and Ting-Chung Chen, "Research and Restoration Plan for Ancient Chinese Junk, Free China", the 26<sup>th</sup> Taiwan Society of Naval Architects and Marine Engineers Conference, Keelung, Taiwan, March 15-16, 2014.
- (3) Mei-Fang Kuo, "Preliminary Kinmen Cultural Preservation and Heritage from the Perspective of the Museum", The International Academic Conference on Kinmen Studies 2014, Tainan, Taiwan, September 16, 2014, Kinmen, Taiwan, September 17, 2014, Xiamen, China, September 18, 2014.
- (4) Mei-Fang Kuo, "Exploring the Relationship between University Museums and Marketing", "Museums Are So Much Fun!" 2014 International Conference on Museum Marketing Agenda, Kaohsiung, Taiwan, October 2-3, 2014.
- (5) Mei-Fang Kuo, "Discusses the Statue of Chiang Kai-Shek in NCKU Museum", Museum Objects, Distinction and Connection, Taichung, Taiwan, October 4, 2014.
- (6) Sheng-Yu Huang and Yi-Cheng Lin, "University Museum as a Point of Departure for the Mendel Tour" 2014 Pop-Science Forum: Assemblage—Cross-Domain and Integration for the Promotion of Pop-Science, Kaohsiung, Taiwan, National Science & Technology Museum, November 21-22, 2014.
- (7) Chian-Hui Chen, "Exploring the Exhibition and Education of Aerospace Technology from the Discussion of Science Centrum", the 2 <sup>nd</sup> International Conference on Aviation and Society, Kaohsiung, Taiwan, Air Force Institute of Technology, November 14, 2014.
- (8) Jeng-Horng Chen, "The Spread of Leeboard in Baltic Sea as Seen from Painting and Model Collection", the 2<sup>nd</sup> International Conference of Polish and Chinese Art, Tainan, Taiwan, December 5-6, 2014.

#### Souvenir

- (1) "Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff (Ⅲ)" Souvenir (Millet tank, Coaster, U-folder) 100 sets.
- (2) "The 15th Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University" Notebook, 300 copies.

#### 一、校内通識課程

(一)102學年度下學期通識課程:博物館學導論,2 學分,一班,90名學生。 授課老師:郭美芳助理研究員。

(二)103學年度上學期通識課程:博物館學導論,2 學分,一班,113名學生。 授課老師:張幸真助理研究員。

(三)103學年度上學期通識課程:校園文化資產,2 學分,一班,65名學生。 授課老師:陳政宏副館長、郭美芳助理研究員、歷史系顧盼副教授。

#### On-campus General Education Curriculum

(1) 2013 Spring Semester General Education Course: Introduction to Museology, 2 credits, 90 students. Instructor: Dr. Mei-Fang Kuo

(2) 2014 Fall Semester General Education Course: Introduction to Museology, 2 credits, 113 students. Instructor: Dr. Hsin-Chen Chang

(3) 2014 Fall Semester General Education Course: Campus Cultural Heritages, 2 credits, 65 students.

Instructor: Deputy Director Jeng-Horng Chen, Dr. Mei-Fang Kuo, and Prof. Pan Ku (Department of History).

### 二、服務學習課程

服務學習課程内容主要協助本館展示更新準備工作、展示開幕典禮、典藏庫房清潔、行政文書協助等。

(一)102 學年度下學期:0 學分,一班,20 名學生。 授課教師:蔡佳良組長。

(二)103 學年度上學期:0 學分,一班,20 名學生。

授課教師:蔡佳良組長。

#### Service and Learning Curriculum

Students attending this curriculum are assigned to help exhibition updating, exhibition opening, storage cleaning, and administrative affairs.

(1) 2013 Spring Semester: 0 credit, 20 students.

Instructor: Chief Chia-Liang Tsai

(2) 2014 Fall Semester: 0 credit, 20 students.

Instructor: Chief Chia-Liang Tsai



#### 三、推廣教育活動

本年度本館針對國小學童,以本館展示及綠建築為主題,舉辦了二梯次「小小解說員種子訓練營」:

(一)第一梯次 参加人數:40名

活動時間:2014年7月19日至20日

活動地點:19日於綠色魔法學校,20日於本館。

(二)第二梯次 参加人數:40名

活動時間: 2014年7月26日至27日

活動地點:26日於綠色魔法學校,27日於本館。

#### Promotion and Education Activities

The Museum, setting the theme on its exhibitions and green building, held two training camps of "Seed Tour-Guides" for elementary students.

#### (1) The First Camp

Number of participants: 40 students

Date: July 19-20, 2014

Venue: Magic School of Green Technology (July 19) and the Museum (July 20)

#### (2) The Second Camp

Number of participants: 40 students

Date: July 26-27, 2014

Venue: Magic School of Green Technology (July 26) and the Museum (July 27)



小小解說員種子訓練營 Training Camp of Tour-Guides

#### 四、專題講座

為執行文化部「補助博物館事業發展計畫」,本館邀請國内外專家學者,於9月22—23日在本校綠色魔法學校崇華廳舉辦「價值與抉擇—2014大學暨交通類博物館國際講座」,進行9場專題演講、2場專題座談及2場綜合討論,約160人出席。 活動内容包括:

#### (一)9月22日專題演講5場:

- 1.安德烈・多思妥(捷克馬薩理克大學孟德爾博物館館長)「傳統機構的嶄新挑戰—十字路□上的大學博物館」
- 2. 于宏燦(國立臺灣大學生命科學系教授)「大學博物館與科普教育前瞻」
- 3. 蓋瑞·艾德生(美國德州泰克大學博物館前館長)「大學博物館:個案研究」
- 4. 蕭瓊瑞(國立成功大學歷史學系教授)「大學美術館的定位與籌備」
- 5. 胡家瑜(國立臺灣大學人類學系教授)「大學人類學博物館與人文大衆教育」
- (二)9月22日主題座談:「大學工程類系史館與博物館建置」與綜合討論:「大學博物館的未來」,主持人:陳政宏(國立成功大學博物館副館長)

#### (三)9月23日專題演講4場:

- 1. 娜杰日達·波格丹諾娃(俄羅斯薩馬拉國立航太大學科羅廖夫航太紀念博物館館長)「博物館的科學和教育工作:經驗,問題與可能性」
- 2.卡瑞爾·克山德(捷克國立技術博物館館長)「捷克國立技術博物館的航空類典藏展示」
- 3.米哈爾·諾佛特尼(捷克國立技術博物館鐵道博物館館長)「捷克國立技術博物館鐵道博物館:蒐藏史與未來展望」
- 4. 陳建竹(打狗鐵道故事館館長)「台灣鐵道博物館之催生與願景」
- (四)9月23日主題座談:「我國航太類博物館的需求與展望」與綜合討論:「我國交通類博物館的未來」,主持人:洪致文(國立臺灣師範大學地理學系教授)





### Symposium

Funded by the Ministry of Culture, the Museum held "Values and Choice - 2014 Symposium on University and Transportation Museums" on September 22-23, 2014 at the Conference Hall of the Magic School of Green Technology, NCKU, with 160 attendees. The Symposium included:

#### Five keynote speeches on September 22:

- (1) Ondřej Dostál , Director, Mendel Museum, Masaryk University, Czech Republic, "The New Challenges for Traditional Institution –University Museum on Crossroad".
- (2) Hon-Tsen Yu, Professor in Life Sciences, National Taiwan University, "University Museum and Prospect on Popular Science Education".
- (3) Gary Edson, Former Director, Museum of Texas Tech University, "The University Museum: A Case Study".
- (4) Chong-Ray Hsiao, Professor in History, National Cheng Kung University, "Establishment of University Art Museum".
- (5) Chia-Yu Hu, Professor in Anthropology, National Taiwan University, "University Museum of Anthropology and Public Education on Humanism".

Panel Session on "University Engineering Museum and Department History Gallery", and General Discussion on "the Future of University Museum in Taiwan" on September 22, were hosted by Jeng-Horng Chen, Director of NCKU Museum.

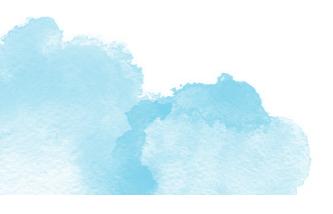
#### Four keynote speeches on September 23:

- (1) Nadezhda Bogdanova, Director, Air and Space Museum named after S.P. Korolev, Samara State Aerospace University, "The Scientific and Educational Work of the Museum: Experience, Problems and Opportunities".
- (2) Karel Ksandr, Director, National Technical Museum, Czech Republic, "The National Technical Museum Prague and the Aviation Collection."
- (3) Michal Novotný, Director, Railway Museum, National Technical Museum, Czech Republic, "The Railway Museum of the National Technical Museum in the Czech Republic: History of the Collection and the Perspectives of the Future "Development.
- (4) Chien-Chu Chen, Director, Takao Railway Museum, "Needs and Prospect of Railway Museum in Taiwan".

Panel Session on "Needs and Perspectives of Aerospace Museum in Taiwan" and General Discussion on "the Future of Transportation Museum in Taiwan" on September 23, were hosted by Chih-Wen Hung, Professor, National Taiwan Normal University.

#### 五、系列演講

- (一)謝豐舟(臺灣大學名譽教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「學習:一門結合心理學、神經科學與機器學習的新科學」,國際會議廳, 2014年2月24日。
- (二)丁照棣(臺灣大學動物學研究所副教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「騾子為什麼不孕?」,國際會議廳,2014年3月10日。
- (三)謝淑蘭(成功大學心理學系教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「熬夜會如何」,國際會議廳, 2014 年3月14日。
- (四)游一龍(成功大學行為醫學研究所特聘教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「陪伴和抒壓的神經科學」, 國際會議廳2014年3月31日。
- (五)陳倩瑜(國立臺灣大學生物產業機電工程系教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「機器學習與生命科學交會之際」,國際會議廳, 2014年4月14日。
- (六)柯志鴻(高雄醫學院精神科主治醫師),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「演化與誤導:以網路成癮為例」, 國際會議廳,2014年4月18日。
- (七)社團法人台灣民族誌影像學會民族誌巡演座談會:「島嶼的記憶」(導演:張也海·夏曼)、「最後12.8公里」(導演撒舒優·渥巴拉特),圖書館會議廳,2014年4月19日。
- (八)蔡佳良(成功大學體育健康與休閒研究所教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「運動與大腦認知表現」, 國際會議廳2014年4月25日。
- (九)社團法人台灣民族誌影像學會民族誌巡演座談會:「零下四十度的思念」(導演:陳冠宇)、「讓靈魂回家」(導演:胡台麗),圖書館會議廳,2014年4月26日。
- (十)白明奇(國立成功大學老年學研究所教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「忘川流域,失智症船歌」,國際會議廳,2014年4月28日。
- (十一) 蔡振家 (臺灣大學音樂學研究所副教授) ,腦與心理學大腦、演化與學習系列演講「音樂學習與大腦發展:從運動到情緒」,國際會議廳,2014年5月2日。
- (十二)郭乃文(國立成功大學行為醫學研究所副教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「從腦科學認知觀看自我的腦演化與腦文化」,國際會議廳, 2014年5月26日。
- (十三)胡志偉(國立台灣大學心理系教授),腦與心理學大腦、演化與學習系列演講:「箱子裡的過去:檢談人類的記憶系統」,國際會議廳,2014年6月6日。



#### Series Lectures

- (1) Feng-Chou Hsieh, Emeritus Professor of National Taiwan University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning, "Learning: New Science Combined with Psychology, Neuroscience, and Learning Machines", International Conference Hall, February 24, 2014.
- (2) Chau-Ti Ting, Associate Professor of Institute of Zoology, National Taiwan University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning, "Why Mule Cannot Give Birth?", International Conference Hall, March 10, 2014.
- (3) Shu-Lan Hsieh, Professor of Department of Psychology, National Cheng Kung University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning, "The Consequences of Staying up Late", International Conference Hall, March 14, 2014.
- (4) Lung Yu, Distinguished Professor of Institute of Behavioral Medicine, National Cheng Kung University, Brain and Psychology:Cerebrum, Evolution and Learning, "Neuroscience of Company and Relief", International Conference Hall, March 31, 2014.
- (5) Chien-Yu Chen, Professor of Department of Bio-Industrial Mechatronics Engineering, National Taiwan University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning, "When a Marge on Learning Machines and Life Sciences", International Conference Hall, April 14, 2014.
- (6) Jhih-Hong Ke, Attending Physician of Psychiatry Department, Kaoshiung Medical University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning, "Evolution and Misleading: Take Internet Addiction as Example", International Conference Hall, April 18, 2014.
- (7) Ethnographic Film Festival Screening Tour: "Memory of Islands" (directed by Chang Yeh-Hai Sya Man) and "The Last 12.8 km" (directed by Sasuyu Ubalat), Library Conference Room, April 19, 2014.
- (8) Chia-Liang Tsai, Professor of Institute of Physical Education, Health and Leisure Studies, National Cheng Kung University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning, "Exercise and Brain Cognitive Performance", International Conference Hall, April 25, 2014.
- (9) Ethnographic Film Festival Screening Tour: "Way Home-from Taiwan to the Inner Mongolia" (directed by Kuan-Yu Chen) and "Returning Souls" (directed by Tai-Li Hu), Library Conference Room, April 26, 2014.
- (10) Ming-Chyi Pai, Professor of Institute of Gerontology, National Cheng Kung University, Brain and Psychology:

  Cerebrum, Evolution and Learning: "Lethe, Barcarollen of Alzheimer's Disease", International Conference Hall, April 28, 2014
- (11) Chen-Chia Tsai, Associate Professor of Graduate Institute of Musicology, National Taiwan University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning: "Music Learning and Brain Development: from Exercise to Emotion", International Conference Hall, May 2,2014.
- (12) Nai-Wen Kuo, Associate Professor of Institute of Behavioral Medicine, National Cheng Kung University, Brain and Psychology: Cere brum, Evolution and Learning: "from Cognition of Brain Science to See Evolution of Brain and Culture of Brain", International Conference Hall, May 26, 2014.
- (13) Chih-Wei Hue, Distinguished Professor of Department of Psychology, National Taiwan University, Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning: "The Past in the Box: Talking about Human Mnemonic System", International Conference Hall, June 6, 2014.

#### 六、個人演講

- (一)陳政宏(國立成功大學博物館副館長),「推動中央政府各機關擬訂文化資產保存計畫」宣導講座:校園文化資產保存概說」, 國立臺灣博物館土銀展示館,2014年8月7日。
- (二)陳政宏(國立成功大學博物館副館長),「推動中央政府各機關擬訂文化資產保存計畫宣導講座:交通相關文化資產保存概說」, 國立臺灣博物館土銀展示館,2014年8月15日。
- (三)陳政宏(國立成功大學博物館副館長),「讀·饗文化資產出版品導讀活動第2場 『文資密碼前進校園』《鐘聲密碼》導讀」,本館2樓多功能教室,2014年8月29日。
- (四) 娜杰日達·波格丹諾娃(俄羅斯薩馬拉航太大學博物館館長),「薩馬拉航太聚落——歷史與現狀」,本校航太系繼昌講堂, 2014年9月24日。
- (五)曾信傑(國立台南藝術大學博物館學與古物研究所助理教授),「開放與平等:新世紀的英國大學博物館「,成功校區經緯聽, 2014年10月20日。
- (六)褚晴輝(國立成功大學博物館館長),環太平洋大學博物館國際研討會,「國立成功大學博物館在典藏品研究的例證」,京都大學博物館,2014年10月27至31日。
- (七)耿鳳英(國立台南藝術大學物館學與古物研究所副教授兼所長),「博物館展示」,成功校區經緯聽,2014年11月10日。

#### Individual Lectures

- (1) Jeng-Horng Chen, Deputy Director of National Cheng Kung University Museum, Advocacy Lecture for Promoting Cultural Heritage Preservation Program Established by the Central Government: "Campus Cultural Heritage Preservation", Taiwan Land Bank Exhibition Hall, National Taiwan Museum, August 7, 2014.
- (2) Jeng-Horng Chen, Deputy Director of National Cheng Kung University Museum, Advocacy Lecture for Promoting Cultural Heritage Preservation Program Established by the Central Government: "Transportation Cultural Heritage Preservation", Taiwan Land Bank Exhibition Hall, National Taiwan Museum, August 15, 2014.
- (3) Jeng-Horng Chen, Deputy Director of National Cheng Kung University Museum, Cultural Heritage Publication Review, Heritage Code Approaching toward the Campus: "Bell Code", NCKU Museum, August 29, 2014.
- (4) Nadezhda Bogdanova, Director, Air and Space Museum of Samara State Aerospace University, "Samara Aerospace Cluster History and Contemporaneity", NCKU Department of Aeronautics and Astronautics, September 24, 2014.
- (5)Hsin-Chihe Tseng, Assistant Professor, Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts, "Open and Equality: United Kingdom's University Museum of New Century", Jin Way Auditorium, NCKU Cheng Kung Campus, October 20, 2014.
- (6)Ching-Hwei Chue, Director of National Cheng Kung University Museum, Spirits International Symposium on University Museums 2014, "Case Studies of the Research on the NCKU Museum Collections", Kyoto University Museum, October 27-31, 2014.
- (7)Feng-Ying Keng, Associate Professor and Director, Graduate Institute of Conservation of Culture Relics and Museology, Tainan National University of the Arts, "Museum", Jin Way Auditorium, NCKU Cheng-Kung Campus, November 10, 2014.



臺達電子公司董事長鄭崇華傑出校友捐贈新台幣一億元、成大研究發展基金會出資六千萬元的臺灣第一座零碳綠建築一「孫運璿綠建築研究大樓」(又稱綠色魔法學校),於2011年1月12日由蕭萬長副總統主持啓用典禮。本校建築系林憲德教授領導設計綠建築之專業團隊,包括另外四位教授、十二位博碩士生,以及石昭永建築師,以實作試驗與科學研究所打造的綠建築,有展覽室、亞熱帶綠建築博物館、崇華廳、諾亞花園等設施,為提供生態、節能、減廢、健康之教育示範基地。

本大樓啓用後,本校撥專款100 萬元,交由成大博物館負責管理,並兼導覽業務。經過補強必要之安全設施、規劃導覽路線及保險之後,自同年5 月3 日起開放參觀並接受導覽預約。後因配合校方政策,管理權併同專款餘額自10月起轉移規劃與設計學院,本館仍負責一般導覽業務。

#### Guided-tour Service on Yun-Suan Green Building (Magic School of Green Technology, MSGT)

The Yun-Suan Green Building (also known as Magic School of Green Technology, MSGT) was built with the donation of NT\$100 million from Mr. Bruce Cheng, Chairman of Delta Electronics and NCKU Outstanding Alumnus, and NT\$60 million from NCKU Research and Development Foundation, as the first zero-carbon building in Taiwan. Vice President Vincent Siew of the Republic of China hosted the inauguration on January 12, 2011. Professor Hsien-Te Lin in the Department of Architecture and his team, including other 4 professors and 12 graduate students, together with Architect Chiao-Yong Shih, designed this green building with their practical tests and scientific researches. This building is equipped with exhibition rooms, Sub-tropical Green Building Museum, Chung-Hwa Hall, Noah's Garden, etc., acting as an educational base for ecology, energy saving, waste reduction and health.

After the inauguration, NCKU allocated a budget of NT\$1 million to the Museum for managing and maintaining this building. With reinforcement on safety facilities, planning g of tour route and insurance, this building and tour guide service were open to public on May 3. Afterwards, in accordance with the university's policy, the managing rights and budget's balance were transferred to the College of Planning and Design. The Museum is still in charge of tour guide service.



#### 一、參觀人數統計:

(一)網頁瀏覽人數統計:本年度累計瀏覽170,719次

(二)本館參訪賓客統計:本年度累計參訪賓客31,485人

包括:外賓:23團,193人 團體:57團,1,947人 個人:29,345人

(三)綠色魔法學校自2011年5月份起正式對外開放, 冤費 供訪客參觀,由本館提供導覽服務。

本年度參訪賓客共計20,645人

包括:外賓:19團,275人 團體:236團,10,324人 個人:10,046人

#### Number of visitors:

(1) Website Hits: 170,719

(2) Visitors to the Main Museum: 31,485, including:

Foreign visitors: 23 groups, 193 persons. Domestic groups: 57 groups, 1,947 persons.

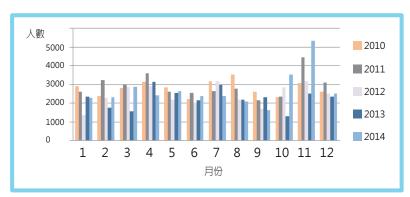
Individuals: 29,345 persons.

(3) The Magic School of Green Technology officially opened from May, 2011. Admission free to all visitors. The Museum provides free tour guide sevice. Total number of visitors

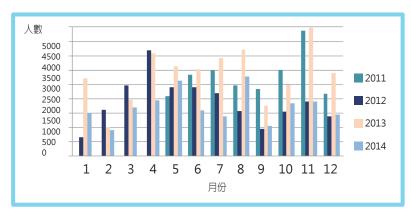
reached to 20,645, including:

Foreign visitors: 19 groups, 275 persons. Domestic groups: 236 groups, 10,324 persons.

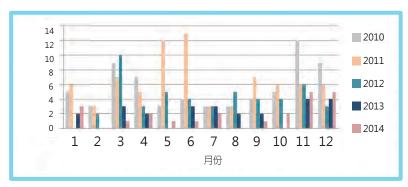
Individuals: 10,046 persons.



本館參觀人數 Number of Visitors of the NCKU Museum



緑色魔法學校參觀人數 Number of Visitors of the MSGT



本館外賓參訪團數 Number of Foreign Visiting Groups of the NCKU Museum



#### 國外

- (一)歐 洲:波蘭華沙大學、教育部訪團-法國巴黎東區馬恩河谷大學、義大國際高中國小部、德國法蘭克福高等法院。
- (二)美 洲:美國華盛頓州立長青大學、普渡大學。
- (三)大陸地區:上海市青年聯合會、上海長興島開發區辦公室、大陸哈爾濱大學及長春理工大學、山東省資源綜合利用協會、中國民航大學、北京中國機械工程學會、北京故宮博物院及中國科學院、香港中文大學、江蘇省建設教育協會交流訪問團、香港樂善堂余近卿中學、浙江省災害防禦協會交流訪問團、浙江省寧波市人才交流中心、浙江省寧波市人才服務中心訪問團、浙江理工大學、海南大學、深圳萬都時代綠色建築技術有限公司、華中科技大學、華北電力大學、廣州中山大學、澳門經濟文化辦事處、澳門鏡湖護理學院。
- (四)其 它:澳洲迪肯大學、胡志明市經濟大學、印尼Stikes Bali護理學院、印尼護理學會、國家文官學院及 澳洲國立大學、華語中心 JSS約旦一沙烏地阿拉伯一蘇丹參訪團。

#### Visiting Groups:

#### Foreign Visiting Groups

- 1.Europe: University of Warsaw; Delegation of the Ministry of Education- Université Paris Est Marne la Vallée; Frankfurt High Court, Germany.
- 2. America: The Evergreen State College; Purdue University.
- 3.China: Shanghai Youth Federation; Changxing Island Development Office; Harbin Institute of Technology, Changchun University of Science and Technology; Shandong Province Association of Resources Comprehensive Utilization; Civil Aviation University of China; Beijing Chinese Mechanical Engineer ing Society; The Palace Museum, Beijing; Chinese Academy of Sciences; The Chinese University of Hong Kong; Jiangsu Province Construction Education Association Delegation; Lok Sin Tong Yu Kan Hing Secondary School; Delegation of Zhejiang Association for Disaster Prevention; Ningbo Municipal Personnel Exchange Center; Delegation of Talent Service Center, Ningbo City, Zhejiang; Zhejiang Sci-Tech University; Hainan University; Huazhong University of Science & Technology; North China Electric Power University; Sun Yat-Sen University; Economic and Cultural Office in Macau; Kiang Wu Nursing College of Macau.
- 4.Others: Deakin University, Australia; University of Economics, Ho Chi Minh City; Stikes Bali, Indonesia Nursing Association; Chinese Center JSS Jordan Saudi-Arabia Sudan Delegation.



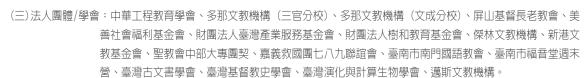
#### 國内

(一)政府機關:工業技術研究院、中山科學研究院、中研院黃鍔院士夫婦、台南市政府、台南地方法院、外交部、行政院農業委員會水土保持局、南科管理局、高雄市立圖書館、高雄市政府教育局創造力學習中心、勞動力發展署雲嘉南分署、國立台灣文學館、國立科學工藝博物館、國家安全局、教育部及大專校院人事主管、雲林縣環境保護局、台北科技部記者、經濟部標準檢驗局、臺南市西港區衛生所、臺南市低碳城市專案辦公室、臺南市政府新聞及國際關係處、臺南市政府、臺灣臺南地方法院、衛生福利部中央健康保險署。

#### (二)教育單位

- 1. 大專院校:大仁科技大學、大葉大學、中正大學教學卓越計畫團隊、中華醫事科技大學、元智大學、中國文化大學、 台中科技大學、台東空中大學、台南應用科技大學、同濟大學能源學院、成大樂齡大學、佛光大學、明治 大學、東方設計學院、東海大學、空軍官校、南榮科技大學、屏東科技大學、首府大學、修平科技大學、 高苑科技大學、高雄師範大學、高雄市港都社區大學/老屋綠改造課程、高雄應用科技大學、國立中正大 學教學卓越計畫團隊、國立臺灣大學、國立空中大學、國立屏東科技大學、國立政治大學公企中心、國立 高雄大學、國立高雄海洋科技大學、國立高雄第一科技大學、國立高雄餐旅大學、國立雲林科技大學、國立臺南大學、國立聯合大學、崑山科技大學、逢甲大學(臺中市政府)、雲林科技大學、勤益科技大學、嘉 南藥理大學、輔英科技大學、遠東科技大學、稻江科技暨管理學院。
- 2. 高中/職: 北門農工、北港高中、左營高中、惠文高中、光華高中、虎尾高中、長榮女中、屏東女中、員林家商、高雄師大附中、新豐高中、聖功女中、葳格高中、嘉義高工、福誠高中、維多利亞實驗高中、臺中一中、臺南一中、臺南高工、關山工商、蘭嶼高中。
- 3. 國中小:七股國小、大新國小、小港國中、中山國小、五甲國中、公園小學、文元國小、北園國小、左鎮國中、平溪國小、民德國中、永安國小、兆湘國小、光明國中、全人實驗中學、安平國中、明道中學、東光國小、信義國小、前鎮國中、南大附小、南興國中、建興國中、建興國中、後年國小、後營國小、海田國中、崇學國小、崑山國小、勝利國小、復興國中、賀建國小、賀建國小、新市國中、新埤國小、新營國小、瑞豐國中、裕文國小、誠正國小、賓茂國中、廣福國小、德化國小、墾丁國小、樹人國小。
- 4. 學 齡 前:天才幼兒園、吉得堡幼兒園、美士堡幼兒園、嘉藥幼兒園、維尼寶貝幼兒園。
- 5. 課外學習: 才碩補習班、文林補習班、台南YMCA協進會館兒童才藝班、育祥安親班、佳亨文理補習班、彼得堡補習班、空大台南中心學術研究社、真耶穌教會永康教會少年班、培根英語、陳老師美術班、麥米倫安親班、智聖補習班、萊恩美語、誠育劍橋補習班、嘉義縣育埕文理短期補習班、劍橋小院士英語補習班。





- (四)協會/公會:73級環工系畢業校友、EMBA校友總會、女權會、中華民國成大企業管理協進會、中華民國觀光導遊協會、北中南校友會、臺南市女性權益促進會、臺灣永續關懷協會、國家建築金獎甄選委員會、正修電子校友、全國教師研習、成大臺北校友會、成大造船系75級、成大機械83甲校友、社口國小校友會、南投藥劑生公會、建築師公會、荒野保護協會臺南一團、高雄市建築學會、國際蘭馨交流協會於荷分會、婦女聯合會台南分會、新北市建築師公會、新竹市東區水源社區發展協會、新竹市政府社團法人新竹市建築師公會、電機47級校友、臺大公館商圏、機械系78級乙班同學會。
- (五)公司/行號:IKEA敦北店、大藏聯合建築師事務所、山海經資訊、中鋼公司、太平洋假期、文笙、台積電、甲六園建設股份有限公司、奇美醫院醫療事務室、奇美醫療財團法人奇美醫院醫療事務室、冠育有限公司、柳營奇美醫院藥劑部、埔里基督教醫院、高雄市立凱旋醫院、統元旅行社、連法企業、富鎮旅行社有限公司、盟鑫工業股份有限公司、德鍵企業有限公司附設職業訓練中心、聯華生技股份有限公司、豐泰企業股份有限公司、羅鈺室內裝修工程有限公司。
- (六)社 教 團 體:文藻外語大學推廣教育中心、北回歸線太陽館志工團、高雄市環境教育小組、規劃與設計學院智慧種子聯盟、喜鵲親善服務隊、新北市環境教育輔導團、嘉義縣北回歸線太陽館志工團、臺大BIM研究中心、廣亮慈善會。
- (七)其 它:成大尖端光電中心、成大研究總中心、成大推廣教育中心、成大教務處教學發展中心、成大慈青社、成 大資源教室、成大環境生態研習營、愛家聯誼會。

#### **Domestic Groups**

1.Governmental Organizations: Industrial Technology Research Institute; Zhongshan Institute of Science; Department of State Soil and Water Conservation Bureau; Southern Taiwan Science Park; Kaohsiung Library; Kaohsiung City Government Department of Education Creativity Learning Center; National Museum of Taiwan Literature; National Science and Technology Museum; National Security Agency; The Ministry of Education and Tertiary School Hospital Personnel Directors, Environmental Protection Bureau of Yunlin County; Bureau of Standards, Metrology and Inspection; Tainan City West Port Clinics; Environmental Protection Bureau of Tainan City Government; Department of Information and International Relations, Tainan City Government; Tainan City Government; Tainan District Court; Health and Welfare Department of the Ministry of National Health Insurance.

#### 2 Educational Institutions

- (1) Universities: Tajen University; Da-Yeh University; Teaching Excellence Project Team of National Chung Cheng University; Chung Hwa University; Yuan Ze University; Chinese Culture University; Tongji University; Fo Guang University; Tung Fang Design Institute; Tunghai University; Air Force Academy; Nan Jeon University of Science and Technology; Taiwan Shoufu University; Hsiuping University of Science and Technology; Kao Yuan University; National Kaohsiung Normal University; Kaohsiung Harbor Community College; National Kaohsiung University of Applied Sciences; National Chung Cheng University; National Taiwan University; National Open University; National Pingtung University of Science and Technology; National Chengchi University; National University of Kaohsiung; National Kaohsiung Marine University; National Kaohsiung First University of Science and Technology; National University of Technology; National University of Tainan; National United University; National Taichung University of Science and Technology; Tainan University of Technology; Kun Shan University; Feng Chia University; Far East University; ToKo University.
- (2) Senior High Schools: National Pei-men Senior Agricultural and Industrial Vocational School; National Bei-Gang Senior High School; National Zuo Ying Senior High School; Hui-Wen High School; Kuang Hua Girls Senior High School; Hu-Wei Senior High School; Chang Jung Girl's High School; Pingtung Girls' High School; The Affiliated Senior High School of National Kaohsiung Normal University; National Hsin-feng Senior High School; Sheng Kung Girl's High School; Wagor High School; National Chia-Yi Industrial Vocational High School; Kaohsiung Multiple Fu Cheng Senior High School; Victoria Academy High School; National Taichung First Senior High School; National Tainan First Senior High School; National Tainan Industrial High School; National Kuan-Shan Vocational Senior High School; Lanyu Senior High School.
- (3) Elementary and Junior High Schools: Tainan Municipal Cigu District Cigu Elementary School; Tainan Municipal Sinhua District Dasin Elementary School; Kaohsiung Municipal Siaogang Junior High School; Taipei Municipal Zhongshan Elementary School; Kaohsiung City Wu Chia Junior High School; Tainan Municipal Wunyuan Elementary School; Pei Yuan Elementary School; Tainan Municipal Zuojhen Junior High School; Ping-Xi Elementary School; Min-De Junior High School; Yong-An Elementary School; Taichung Kuang-Ming Junior High School; Holistic Education School; Tainan Municipal An-ping Junior High School; Mingdao High School; Dung-Guang Elementary School; Kaohsiung Municipal Sinyi Primary School; Kaohsiung Municipal Cianjhen Junior High School; National University of Tainan Affiliated Elementary School; Chiayi Municipal Nan-Sing Junior High School' Chien-Shing Junior High School; Houjia Junior High School; Tainan Municipal Sigang District Houying Elementary School; Hai Dian Junior High School; Tainan Municipal East District Chongsyue Elementary School; Kun Shan Elementary School; East District Shengli Elementary School; Tainan Municipal Fusing Junior High School; Chiayi County Sinbi Primary School; Tainan Municipal Sinying Elementary School; Ruei Fong Junior High School; Tainan Municipal Primary School; Tainan Municipal Sinying Elementary School; Ruei Fong Junior High School; Taichung Der Whau Elementary School; Ken-Ding Elementary School; Shu-Ren Elementary School.



- (4) Kindergartens: Talent School, Kid Castle, Meishibao Kindergarten, hia Nan University of Pharmacy & Science (Kindergarten), Montessori School.
- (5) Supplementary group: Cai-Shih Cram School, Lin-Wen Cram School, Children's arts classes of the Tainan Young Mens Christian Association, Jia Hang Cram School, Petersburg Cram School, Yongkang Church of Jesus Church Youth Class, BeeKidson, Chen Art Classes, Maimilunan, Win Institute, Ryan English, Chen-Yu Cambridge Cram School, Yu-Chen Cram School, ILTEA Education Group.
- 3. Corporate/Society: Institute of Engineering Education, Taiwan; Duo-Na Institute(Sanguan & Wencheng Branch); Ping-Shan Presbyterian Church; Tobias Social Welfare Foundation; Foundation of Taiwan Industry Service; Shu-He Education Foundation; Jie-lin Institute; Hsin-Kang Foundation of Culture and Education; Holiness Church Central College Fellowship; Chia-Yi China Youth Corps Seven-eight-nine Sodality; Tainan City Prefectural City Church; Tainan City Evangelical Centre Weekend Camp; Taiwan Paleography Institute; Taiwan Christian History Institute; Taiwan Society of Evolution and Computational Biology; My-Words Education Institution.
- 4. Associations: EMBA Alumni Association; Association for the Promotion of Women's Rights; Cheng Ta Business Administration Association, R.O.C.; Tourist Guide Association, R.O.C.; Northern, Central and Southern Alumni; Tainan Association for the Promotion of Women's Rights; Taiwan Perpetual Care Association; National Building Award Selection Committee; Alumni of Department of Electronics, Cheng Shiu University; National Teachers' Study; Alumni Association in Taipei of NCKU; 75 Alumni of Department of Naval Architecture and Marine Engineering, NCKU; 73 Alumni of Department of Environmental Engineering, NCKU; 78 of Department of Mechanical Engineering, NCKU; Alumni Association of Sou Kou Elementary School; Nantou Pharmacy Health Association; Architects Association; Wilderness Society; Wilderness Society Tainan Branch; Kaohsiung Architectural Association; Soroptimist International Hsinho Branch; National Alliance of Taiwan Woman's Associations Tainan Branch; New Taipei City Architectural Association; Hsinchu East Water Community Development Association; Hsinchu Architects Association; 47 of Department of Electrical Engineering, NCKU; Gongguan Commercial Zone.
- 5.Companies: IKEA Store in Dun Pei; D.Z Architects & Associates; Sun High Gene Information Co. Ltd.; China Steel Corporation; Pacific Tour Co. Ltd.; Wensheng Book Store; Taiwan Semiconductor Manufacturing Co. Ltd.; Jia Liu Yuan Construction Co. Ltd.; Chi Mei Hospital Medical Affairs Office; Chi Mei Medical Center; Medical Affairs Office; Guan You Ltd.; Liouying Chi Mei Hospital; Department of Pharmacy, Puli Christian Hospital; Kaohsiung Municipal Kai-Syuan Psychiatric Hospital; Tung Yuan Travel' Lian Fa Corporate' Workforce Development Agency Yunlin-Chiayi-Tainan Regional Branch; Fu Zhen Travel Co. Ltd.; Gold-Joint Industry Co. Ltd.; Derjian Enterprises Ltd.; Training Center, Firstep Bioresearch Inc.; Feng Tay Enterprises Co. Ltd.; Loyu Interior Design Engineering Co.
- 6.Social Educational Organizations: Wenzao Ursuline University of Languages Extension Education Center; Tropic of Cancer Solar Exploration Center Volunteers; Kaohsiung City Environment Education Team; Smart Seed Union; College of Planning and Design National Cheng Kung University; Xi Que Goodwill Service; NTP Environmental Education and Counseling Group; Chiayi County Tropic of Cancer Solar Exploration Center Volunteers; National Taiwan University BIM Center; Guang Liang Charity.
- 7.Others: NCKU Advanced Optoelectronic Technology Center, NCKU Research and Services Headquarters, NCKU Center for Continuing Education, NCKU Center for Teaching and Learning Development, NCKU Ciqing Association, NCKU Resources Classroom, NCKU Ecology Camp, Ai Jia Association.



#### 對外合作

- 一、本館「航空先驅—王助教授」特展於6月20日至9月20日在北京航空航天大學航空航天博物館展出。
- 二、本館與浙江大學檔案館合作策畫「成功大學一浙江大學交流15周年成果特展」,本館於11月7日開展,浙大於 12月18日開展。
- 三、與俄羅斯薩馬拉國立航太大學科羅廖夫航太紀念博物館洽談簽訂合作交流備忘錄相關事宜。
- 四、館褚晴暉館長應日本京都大學博物館邀請,於11月27至31日參加「環太平洋大學博物館國際研討會」並演講。
- 五、館睛暉館長受邀參加奇美博物館12月5日舉辦「博物館交流日」,該活動邀集台南市文化局局長葉澤山和國内 各博物館館長參觀試營運階段的館内展示,並相互交換意見。
- 六、空軍司令部參謀長劉守仁中將偕同空軍軍史館館長洪秋惠中校等人於12月12日蒞館參訪,就典藏、推廣及文物研究方面交流及洽談將來合作之可能性。

#### Collaboration

- 1. Special Exhibition "An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsoo" was exhibited from June 20 to September 20, 2014 in the Air and Space Museum, Beihang University.
- 2.The Museum collaborated and worked out with Zhejiang University Archives to host "the 15<sup>th</sup> Anniversary Exhibition for Coopera-tion between National Cheng Kung University and Zhejiang University". This Exhibition was opened at NCKU on November 7and at Zhejiang University on December 18.
- 3.The Museum and Air and Space Museum of Samara State Aerospace University discussed on signing the Memorandum of Under-standing for Exchange and Cooperation.
- 4.Invited by the Tokyo University Museum, Director Ching-Hwei Chue attended the "International Museum Symposium on University Museums 2014" on November 27-31 and gave a speech in the symposium.
- 5.Director Ching-Hwei Chue was invited to the "Museums' Exchange Day" held by Chimei Museum on December 5. In this event, Ze-Shan Ye, Director of Tainan Cultural Affairs Bureau, and directors of domestic museums to look round the exhibits of Chimei Museum during the period of trial operation and exchanged opinions on it.
- 6.On December 12, Lieutenant General Shou-Ren Liou, together with Ciou-Huei Hong, Director of Air Force Museum, and other staff visited the Museum to exchange experience on collection, promotion, and artifact research and discuss possible cooperation in the future.





#### 媒體報導

- 一、《蘋果日報》,三千件罕見標本:成大地科博物館開幕了,2014年3月6日。
- 二、《NOW NEWS》,成大舉辦博物館國際講座:國内外嘉賓雲集,2014年9月22日。
- 三、《國立教育廣播電台》,成大台灣玉特展:展出玉石多變風貌,2014年11月6日。
- 四、《成大新聞中心》,歡慶83周年校慶:成大博物館推精彩特展,2014年11月7日。
- 五、《聯合新聞網》,歡慶83周年:成大博物館推精彩特展,2014年11月7日。
- 六、《中華日報》, 歡慶83歳:成大博物館推兩場精彩特展, 2014年11月7日。
- 七、《國立教育廣播電台》,創校83年:成大博物館推出教職員研究特展,2014年11月7日。
- 八、《中國時報》,成大博物館:雙展迎校慶,2014年11月8日。
- 九、《台灣立報》,83周年校慶:成大博物館蒐藏展,2014年11月12日。

#### Media Report

- 1. Apple Daily: 3,000 Pieces of Rare Specimens, NCKU Earth Science Museum Opened, March 6, 2014.
- 2. NOW NEWS: NCKU Held International Symposium on Museums -Domestic and Foreign Guests Gathered, September 22, 2014.
- 3. National Education Radio: Taiwan Jade Exhibition of NCKU- Changeable Styles of Jade, November 6, 2014.
- 4. NCKU News Center: Celebrating 83 <sup>rd</sup> Anniversary of NCKU- NCKU Museum Held Splendid Exhibitions, November 7, 2014.
- 5. United Daily News: Celebrating 83 <sup>rd</sup> Anniversary of NCKU- NCKU Museum Held Splendid Exhibitions, November 7, 2014.
- 6. China Daily News: Celebrating 83<sup>rd</sup>Anniversary of NCKU- NCKU Museum Held 2 exhibitions, November 7, 2014.
- 7. National Education Radio: Founding 83 <sup>rd</sup> Exhibition of Teaching and Research Collections of NCKU Faculty and Staff, November 7, 2014.
- 8. China Times: NCKU Museum Held Two Special Exhibitions to Celebrate NCKU's Anniversary, November 8, 2014.
- 9. Lihpao: 83 <sup>rd</sup> Anniversary of NCKU- NCKU Museum Collection's Exhibition.



本館「航空先驅—王助教授」特展於北京航空航天大學航空航天博物館展出 Special Exhibition "An Aviation Pioneer: Professor Wong Tsoo" was exhibited in Air and Space Museum, Beihang University



環太平洋大學博物館國際研討會全體合影

前排左四:京都大學博物館大野照文館長前排左五:京都大學校長松本紘前排左七:成大博物館褚晴輝館長

Photo of International Symposium on University Museums 2014 From left 4: Terufumi Ohno, Director of Kyoto University Museum. From left 5: Juichi Yamagiwa, President of Kyoto University

From left 7: Ching-Hwei Chue, Director of NCKU Museum



# 奇美博物館主辦『博物館交流日』活動紀念合影 2014.12.05

「博物館交流日」全體合影留念 Group Photo of "Museums' Exchange Day" 奇美博物館攝影,褚晴輝館長提供 Photo by Chimei Museum, provided by Director Ching-Hwei Chue.



本館人員與國防部空軍司令部代表合影

左一:空軍軍史館洪秋惠館長左五:空軍司令部參謀長劉守仁中將

左六:成大博物館褚晴輝館長

Group Photo of Staff and Department of Defense Air Force Command Delegates

Left 1:Chiu-Hui Hung, Director of Air Force Museum

Left 5: Shou-Ren Liou, Lieutenant General, Air Force Command Chief of Staff

Left 6: Ching-Hwei Chue, Director of NCKU Museum

#### 本館志工參與服務工作内容及人數如下:

展場管理:148名

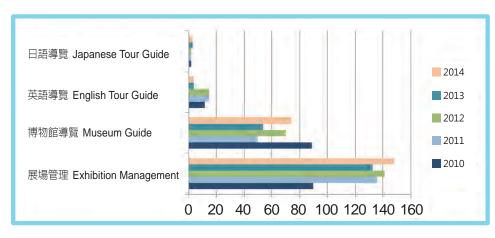
具備導覽解說能力者:74名

具備英語導覽解說能力者:4名

具備日語導覽解說能力者:3名

#### 本年度辦理的志工活動主要有:

- 一、志工幹部會議,共13次
- 二、志工進階導覽日文課程,共50次
- 三、日本新年摺紙活動(2014年1月24-26日)
- 四、「地造奇蹟」志工導覽培訓(2014年2月17、22、24日)
- 五、「腦與心理學:大腦、演化與學習」系列講座(2014年2月24日、3月7、10、14、31日、4月14、25、28日、5月2、26日、6月6日)
- 六、「地造奇蹟」志工導覽進階培訓(2014年4月16、22日)
- 七、志工館外觀摩:參觀香腸博物館(2014年4月25)
- 八、口述歷史訪談攝影暨逐字聽打稿技巧培訓(2014年6月4日)
- 九、志工大會(2014年6月14日)
- 十、典藏志工招募培訓說明會(2014年8月26日、9月1日)
- 十一、典藏志工培訓課程(2014年9月15、24、29日、10月6、13、20、27日、11月3、10、17日)
- 十二、志工幹部訓練(2014年9月29日)
- 十三、「成大教職員生教學研究蒐藏品特展(Ⅲ)」導覽培訓(2014年10月29日)
- 十四、「成功大學與浙江大學交流15周年成果特展」導覽培訓(2014年11月3日)
- 十五、志工館外觀摩活動(杉林溪)(2014年11月1日)
- 十六、校慶繞場活動(2014年11月11日)
- 十七、「日本傳統面具的歷史:以『能面具』、『神樂面具』為中心」講座(2014年12月12日)



志工人力 Volunteer Personnel Data



The number of volunteers and the volunteer's duties are described as follows:

Exhibition Management: 148

Tour Guide: 74

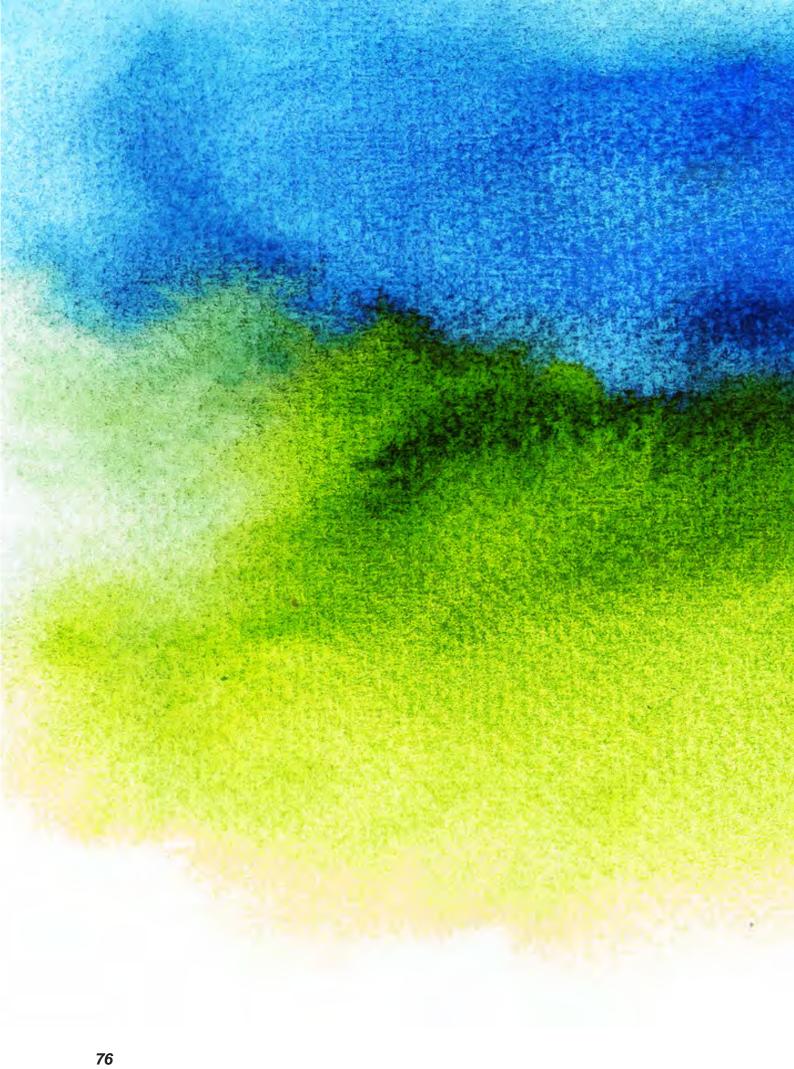
English Tour Guide: 4

Japanese Tour Guide: 3

#### Courses and activities for the volunteers in 2014 included:

- 1. Volunteer staff meetings: 13 times in total.
- 2. The advanced-level Japanese tour guide course: 50 times in total.
- 3. "Japanese New Year Origami" activity (January 24-26, 2014).
- 4. The tour guide training on "Earth Miracle" (February 17, 22, 24, 2014).
- 5. Speeches on "Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning" (February 24, March 7, 10, 14, 31, April 14, 25, 28, May 2, 26, and June 6, 2014).
- 6. The advanced-level tour guide training on "Earth Miracle" (April 16, 22, 2014).
- 7. Tour to the Black Bridge Sausage Museum (April 25, 2014).
- 8. Training course on the skills of interview, photography, and verbatim type of oral history (June 4, 2014).
- 9. Volunteer annual meeting (June 14, 2014).
- 10. Volunteer recruitment briefing (August 26, 2014).
- 11. Training course on collection (September 15, 24, 29, October 6, 13, 20, 27, November 3, 10, 17, 2014).
- 12. Volunteer staff training tour (September 29, 2014).
- 13. Tour guide training course on "Exhibition of Teaching and Research Collection of NCKU Faculty and Staff (III)" (October 29, 2014).
- 14. Tour guide training course on "the 15<sup>th</sup> Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University" (November 3, 2014).
- 15. Tour to Sunlinksea (November 1, 2014).
- 16. Participating the University's Anniversary Celebration (November 11, 2014).
- 17. Speech on "History of Japanese Traditional Masks: Take Noh Masks and Kagura Mask as Center" (December 12, 2014).







藏品與館產 COLLECTION AND ASSETS

## Object

#### 一般財產:

553 件,包括辦公財產用品 322 件,非消耗品 231 件。

#### 典藏 1.校史文物:2,645件

2. 非校史文物: 1,641件

3.伯夷捐贈文物:2,259件

4. 暫管其他單位文物: 888件

#### 包括:

木器 138 件

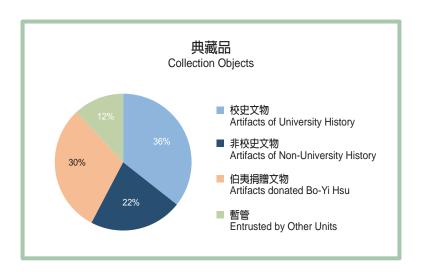
石雕 211 件

戲偶 98 件

陶器 131 件

瓷器 1,664 件

其他 17 件



#### **General Properties:**

553 items, including 322 office articles and 231 exhibit appliances.

#### Collection Objects:

- 1. Artifacts of university history: 2,645 items.
- 2. Artifacts of non-university history: 1,641 items.
- 3.Artifacts donated Bo-Yi Hsu: 2,259 items.
- 4. Entrusted by other units of the University: 888 items

#### Including:

- 138 items of wood ware
- 211 items of carved stone
- 98 items of puppet
- 131 items of ceramic
- 1,664 items of chinaware
- 17 items of others



臺南藝術大學蔡斐文副教授指導紙質文物保存與修復 Fei-Wen Tsai, Associate Professor, TNNUA, Demonstrated Conservation and Preservation of Paper Artifacts



博物館總館總面積共1928.92 平方公尺/583.499 坪,包括:

行政空間:463.99 平方公尺/140.356 坪

展示空間:1226.21 平方公尺/370.928 坪

其他:238.72 平方公尺/72.213 坪

蘇雪林故居:134.23 平方公尺/40 坪

勝利庫房: 215.00 平方公尺/65.038 坪

力行校區多功能典藏庫房(共兩層樓):564.00 平方公尺/170.61 坪

The Main Museum: 1928.922 m<sup>2</sup>/583.499 ping, included:

Administration Space: 463.994 m<sup>2</sup>/140.356

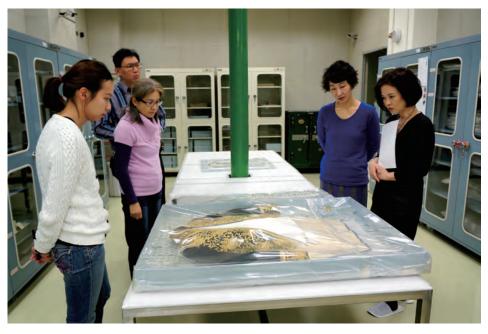
Exhibit Space: 1226.208 m<sup>2</sup>/370.928

Others: 238.72 m<sup>2</sup>/72.213

Former Residence of Professor Xue-Ling Su: 134 m²/40

Sheng-Li Storage: 215.00 m²/65.038

Multi-functional Storage in Li-Hsing Campus (two floors): 564 m²/170.61



東京文化財研究所石井美惠教授及臺灣師範大學文物保存維護研究發展中心張元鳳教授指導織品保存 Ishii Mie, Professor of Independent Administrative Institution National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, and Yuan-Feng Cheng, Professor of Research Center for Conservation of Cultural Relics, NTNU, Demonstrated the Preservation of Textile Artifacts.





財務 FINANCE

#### **Finance**

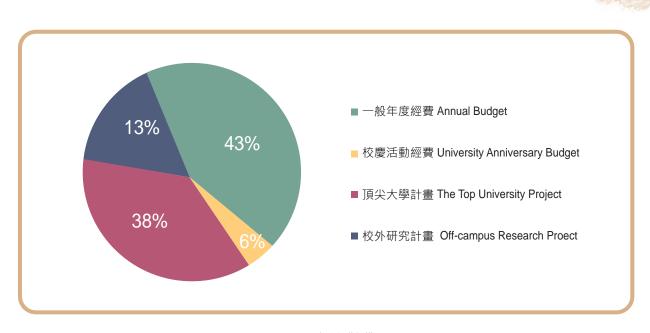
本館本年財務結構如表所示,經費來源包括:校務基金年度預算、校慶活動經費、頂尖大學計畫經費及校外研究計畫經費。與2013年比較,本年度總經費收入減少21%,其中包含頂尖大學計畫減少552,457元(-14%)、校外研究計畫減少1,862,083元(-62%)、校慶活動經費500,000元與去年相同。校務基金年度預算3,880,000元,與去年相同。

The expenditure structure for 2014 is shown in the following table. Funding sources include the annual budget from the University Fund, university anniversary event budget, Top University Project funds, and off-campus research projects. The total number for 2014 is 19% higher than 2013, mainly because the funding from the Top University Project, the off-campus research projects, and the university anniversary event funds increased by 552,457 NT dollars (-14%), 1,520,000 NT dollars (-63%), and 500,000 NT dollars, respectively. The budget from University Fund was 3,880,000 NT dollars, the same as 2013.

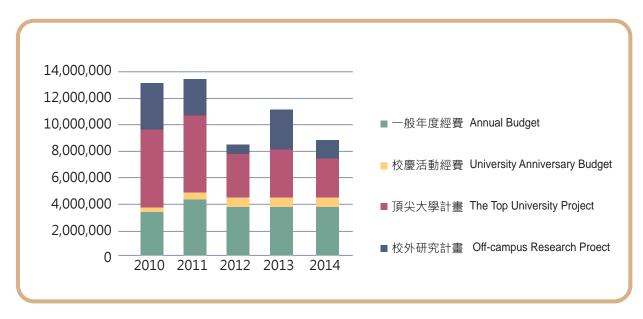
2014年度經費結構 Expenditure Structure of NCKU Museum in 2014

經費結構 Expenditure Structure	收入金額 Revenue Amount	比例 Percentage	支出金額 Expenditure Amount	執行率 Execution Rate
一般年度預算 Annual Budget	3,880,000	43.26%	3,673,335	94.67%
校慶活動經費 University Anniversary Event	500,000	5.57%	497,502	99.50%
頂尖大學計畫 The Top University Project	3,430,743	38.25%	3,380,883	98.55%
校外研究計畫 Off-campus Research Project	1,157,917	12.91%	737,523	63.69%
總計Total	8,968,660	100.00%	8,289,243	92.42%





2014年度經費結構 2014 Expenditure Structure



經費結構變化 Variation of Expenditure structure

使用率 Use Rate
99.88%
56.91%
99.50%
98.49%
100%



頂尖大學計畫國外旅費收入 Overseas Travel Expense of The Top University Project	140,022	頂尖大學計畫國外旅費支出 Overseas Travel Expense of The Top University Project	138,208	98.70%
		捷克 Czech	138,208	
校外研究計畫收入 Off-campus Research Projects	1,157,917	校外研究計畫支出 Off-campus Research Projects	811,379	86.61%
文化部計畫收入 Ministry of Culture Training Program	900,000	文化部計畫支出 Ministry of Culture Training Program	737,523	
科技博物館古董科技儀器展示效果改善之研究 The improvement research for antique technological instrument of Science and Technology Museum showing the effect	257,917	研究計畫支出 Research spending	73,856	
已結案經費 Total	8,968,660		8,363,099	93.25%

#### 非由本館直接支出項目 **Non-Museum Expenditure**

支出項目 Item	支出金額 Amount
人事費 Personnel Expense	4,929,831
電話費 Telephone Expense	22,855
電費 Electricity	1,057,534
合計	6,010,220





年度總支出經費





2014 大事紀 CHRONICLE

#### 1

/17 舉辦歲末尾牙活動。

/24 舉辦「日本新年摺紙」活動。

#### 2

/24-6/6

與週日閱讀科學大師計畫、謝伯潛醫學教育基金會共同主辦「腦與心理學大腦、演化與 學習」系列演講,共11場。

#### 4

- /19 與社團法人台灣民族誌影像學會合辦民族誌巡演:張也海·夏曼導演「島嶼的記憶」、 撒舒優·渥巴拉特導演「最後12.8公里」紀錄片暨映後導演座談會。
- /26 與社團法人台灣民族誌影像學會合辦民族誌巡演:陳冠宇導演「零下四十度的思念」、胡台麗導演「讓靈魂回家」紀錄片暨映後導演座談會。

#### 5

/12 召開102學年度諮詢委員會議。

#### 6

/14 召開103年度志工大會。

#### 7

/19-20

舉辦「小小解說員種子培訓營」。

/26-27

舉辦「小小解說員種子培訓營」。





- /1 辦理志工幹部交接典禮。
- /7 受贈文物提交本校「受贈文物審鑑委員會」審議。
- /7 陳政宏副館長應邀於「推動中央政府各機關擬訂文化資產保存計畫」宣導講座演講「校園 文化資產保存概說」。
- /15 陳政宏副館長應邀於「推動中央政府各機關擬訂文化資產保存計畫」宣導講座演講「交通相關文化資產保存概說」。
- /29 陳政宏副館長應邀於「讀·饗 文化資產出版品導讀活動」第2場 「文資密碼前進校園」 導讀《鐘聲密碼》。

#### 9

/22-23

主辦「價值與抉擇——2014大學暨交通類博物館國際講座」。

- /24 與航太系合辦專題演講:俄羅斯薩馬拉航太大學博物館館長娜杰日達·波格丹諾娃「薩馬拉航太聚落——歷史與現狀」。
- /29 辦理志丁幹部訓練。

#### 10

/20 邀請國立台南藝術大學博物館學與古物研究所助理教授曾信傑演講「開放與平等:新世紀的英國大學博物館」。

#### 11

- /1 辦理志工館外觀摩活動。
- /1 出版《成功大學校鐘的歷史與音樂物理之研究》。
- /6 出版《南國首工拾年紀:成大首任校長若槻道隆珍藏相片目錄》出版。
- /7 「成大教職員教學研究蒐藏品特展(Ⅲ)」開幕。
- /7 「成功大學—浙江大學交流15周年成果特展」開幕。
- /20 邀請國立台南藝術大學物館學與古物研究所副教授耿鳳英演講「博物館展示」。

#### /27-31

褚晴暉館長應日本京都大學博物館邀請,參加「環太平洋大學博物館國際研討會」,並演講「國立成功大學博物館在典藏品研究的例證」。

#### 12

- /5 褚晴暉館長受邀參加奇美博物館舉辦「博物館交流日」。
- /6 國立臺南藝術大學主辦,本館合辦第二屆「中國/波蘭美術與文化遺產」國際學術研討會。
- /12 邀請南榮科技大學應用日文系助理教授青山大介演講 「日本傳統面具的歷史:以『能面具』、『神樂面具』為中心」。
- /12 空軍司令部參謀長劉守仁中將偕同空軍軍史館館長洪秋惠中校等人蒞館參訪。
- /18 出版《後甲原青春行:「臺灣總督府臺南高等工業學校」師生回憶錄(二)》。

#### January

- /17 Year-end party was held.
- /24 "Japanese New Year Origami" was held.

#### **February**

/24-6/6

11 sessions of series of speeches on "Brain and Psychology: Cerebrum, Evolution and Learning" were co-hosted by the Museum, Sunday Reading Master of Science Program, and Medical Education Foundation of Bo-Chien Hsieh.

#### **April**

- /19 Ethnographic Film Festival Screening Tour: "Memory of Islands" (directed by Chang Yeh-Hai Sya Man) and "The Last 12.8 km" (directed by Sasuyu Ubalat) was co-hosted by the Museum and Taiwan Association of Visual Ethnography.
- /26 Ethnographic Film Festival Screening Tour: "Way Home-from Taiwan to the Inner Mongolia" (directed by Kuan-Yu Chen) and "Returning Souls" (directed by Tai-Li Hu) was co-hosted by the Museum and Taiwan Association of Visual Ethnography.

#### May

/12 "2014 Advisory Committee Meeting" took place.

#### June

/14 2014 Volunteer annual meeting was held.

#### July

/19-20

The first "Training Camp for Seed Tour Guide" was held for 2 days.

/26-27

The second "Training Camp for Seed Tour Guide" was held for 2 days.

#### August

- /1 Volunteer Cadre Handover Ceremony was held.
- /7 The donated artifacts of the Museum were submitted to the "NCKU Donated Artifact Review Committee Meeting" for review.
- /7 Jeng-Horng Chen, Deputy Director, was invited to lecture for the "Promoting Cultural Heritage Preservation Program Established by the Central Government".
- /15 Jeng-Horng Chen, Deputy Director, was invited to lecture for the "Promoting Cultural Heritage Preservation Program Established by the Central Government".
- Jeng-Horng Chen, Deputy Director, was invited to lecture on the "Cultural Heritage Publication Review, Heritage Code Approaching toward the Campus: *Bell Code*".



#### September

/22-23

- "Values and Choice 2014 Symposium on University and Transportation Museum" was held.
- 724 The Museum and the Department of Aeronautics and Astronautics co-organized the speech of Bogdanova Nadezhda, Director of Samara State Aerospace University Museum on "Samara Region Aerospace Cluster: History and the Present Situation".
- /29 Volunteer staff training program was held.

#### October

720 The Museum invited Hsin-Chieh Tseng, Assistant Professor of Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, TNNUA, to lecture on "Open and Inclusion: University Museums in England for New Century".

#### November

- /1 A field trip for the volunteers was arranged.
- /1 Research on the History of NCKU School Bell and its Music Physics was published.
- /6 The Decade Record of the First Technical College in Southland: Photo Collection Catalog of Michitaka Wakatsuki, NCKU Former President was published.
- /7 "Exhibition of Teaching and Research Collection of NCKU Faculty and Staff (III)" opened.
- /7 "The 15<sup>th</sup> Anniversary Exhibition for Cooperation between National Cheng Kung University and Zhejiang University" opened.
- 720 The Museum invited Feng-Ying Keng, Associate Professor and Director of Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics and Museology, TNNUA to lecture on "Exhibition in Museum".

/27-31

Under the invitation from the museum of University of Tokyo, the Director Ching-Hwei Chue attended the "International Museum Symposium on University Museums 2014" on November 27 to 31 and gave the speech "Case Studies of the Research on the NCKU Museum Collections".

#### December

- 75 The Director Ching-Hwei Chue was invited to the "Museums' Exchange Day" held by Chimei Museum.
- 76 The Museum and TNNUA co-organized the "2<sup>nd</sup> International Conference of Polish and Chinese Art: China-Poland, Art and Cultural Heritage".
- The Museum hosted the lecture on "History of Japanese traditional masks: take Noh Masks and Kagura Mask as Center" by Aoyama Daisuke, Department of Applied Japanese, Nan Jeon University of Science and Technology.
- The lieutenant general Shou-Ren Liou , the chief of staff of the Army Command Headquarters, visited the museum with the director of R.O.C Air Force Museum Ciou-Huei Hong.
- /18 Days of Youth in HouJia: the Memoirs of Teachers and Students of Tainan Technical College of Taiwan Governor-General's Office Vol. 2 was published.

## 國立成功大學博物館年報第七號

2014 National Cheng Kung University Museum Annual Report No. 7

發 行 人:蘇慧貞

發行單位:國立成功大學博物館

地 址:70101 台南市東區大學路一號

出版日期: 2015年5月 總 編 輯: 陳政宏 執行編輯: 吳奕芳

文字編輯:許翠菊、林依蓁、曾妙書 美術設計:奧普特影像視覺設計

印刷 廠:白紗科技印刷股份有限公司

Publisher: Huey-Jen Su

Published by: National Cheng Kung University Museum Address: No.1, University Road, Tainan 70101, Taiwan

Date: May 2015

Editor-in-Chief: Jeng-Horng Chen Executive Editor: Yi-Fang Wu

Copy Editor: Tsuei-Chu Hsu, Yi-Cheng Lin, Miao-Shu Tseng

Art Design: OUTPUT Design

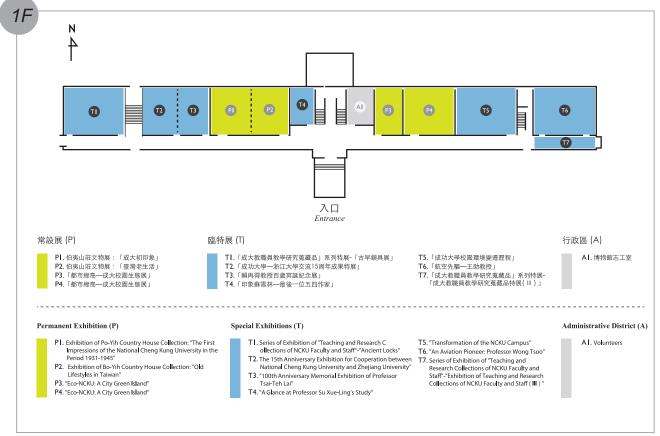
Printed by: BAI SHA TECHNOLOGY

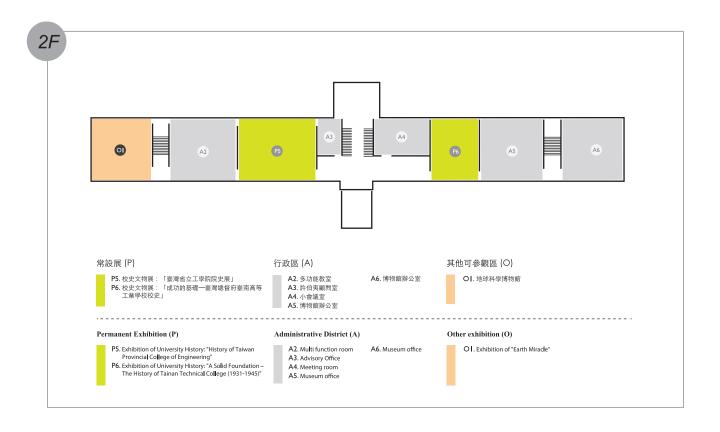
ISBN 978-986-04-4939-6

GPN 1010400656

## 國立成功大學博物館平面圖

#### Floor Plan of NCKU Museum





## 國立成功大學校園文資地圖

### Map of Cultural Heritages in NCKU Campus





ISBN 978-986-04-4939-6



地 址 / 70101 台南市東區大學路 1 號

電 話 / 06-2757575 轉 63020

傳 真/06-2766516 網 址/http://museum.ncku.edu.tw/ Email / em63020@email.ncku.edu.tw